

<< VÝROČNÁ SPRÁVA 2002 ANNUAL REPORT >>

2002



Účtovníctvo
Právnického úradu
Vlastného úradu
Slovenskej republiky

PRÍHOVOR / FOREWORD	2
NAJDÔLEŽITEJŠIE UDALOSTI ROKA 2002 THE MOST IMPORTANT EVENTS OF THE YEAR 2002	4
MEDZINÁRODNÁ ČINNOSŤ / INTERNATIONAL ACTIVITIES	6
LEGISLATÍVNA ČINNOSŤ / LEGISLATION ACTIVITIES	8
VÝKONNÉ ČINNOSTI ÚRADU PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA EXECUTIVE ACTIVITIES OF THE INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE	9
Patenty / Patents	10
Úžitkové vzory / Utility models	14
Dizajny / Designs	16
Ochranné známky / Trademarks	17
Označenia pôvodu výrobkov / Appellations of origin of products	20
Sporové a opravné konania / Litigation and appeals proceedings	20
PRODUKTY A SLUŽBY ÚRADU PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA PRODUCTS AND SERVICES OF THE INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE	22
Patentové fondy / Patent documentation	22
Služby verejnosti / Services provided to the public	22
Internetová stránka úradu / IPO SR website	23
Publikačná činnosť / Editorial activity	24
E-zine ÚPV SR / E-zine of IPO SR	24
POPULARIZÁCIA PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA POPULARISATION OF INDUSTRIAL PROPERTY	25
ĽUDSKÉ ZDROJE / HUMAN RESOURCES	27
HOSPODÁRENIE / ECONOMY	28

Vážení čitatelia, milí priatelia,

rok 2002 bol desiatym rokom pôsobenia samostatného Úradu priemyselného vlastníctva SR. Som rada, že opäť patril k tým úspešným - či už z pohľadu úradu alebo z pohľadu vývoja priemyselnoprávnej ochrany na Slovensku.

Jediné, čo schladzuje moje potešenie z medzinárodne akceptovaných výsledkov je to, že počet žiadostí o ochranu jednotlivých predmetov zo Slovenska ako aj počet slovenským majiteľom udelených patentov, zapísaných úžitkových vzorov a dizajnov nezodpovedá tvorivému potenciálu, technicko-ekonomickým možnostiam a potrebám nášho hospodárstva.

Za najvýznamnejší deň, ktorý vstúpil minimálne do histórie priemyselnoprávnej ochrany a medzinárodných vzťahov mladej Slovenskej republiky, pokladám 1. júl 2002. V tento deň bolo Slovensko spolu s Bulharskom, Českom a Estónskom prijaté za plnoprávneho člena Európskej patentovej organizácie (EPO) a pre SR začal platiť Dohovor o udeľovaní európskych patentov. Žiada sa mi povedať, že týmto krokom sa stalo Slovensko v patentovom práve členom Európskej únie „de jure“ aj „de facto“. Táto udalosť sa dá hodnotiť ako dôležitý príspevok k úspešnému zavŕšeniu procesu európskej integrácie. Viacerí vedúci pracovníci úradu už na rokovaníach orgánov EPO zažili ten príjemný pocit rovnocennosti s najvyspelejšími európskymi štátmi, aj keď - musím priznať - je niekedy spojený s tvrdším presadzovaním existenčných zámerov patentového odboru v úrade. Okrem pravidelných štvrtročných zasadaní správnej rady EPO sa zúčastňujeme zasadaní rozpočtového výboru, výboru pre patentové právo a výboru pre technickú spoluprácu.

Všetky medzinárodné kontakty sa priebežne prehľbujú, či už na báze osobných stretnutí a rokovaní v partnerských úradoch alebo ich návštevami u nás, čo sa v konečnom dôsledku premieta do skvalitnenia činnosti úradu a jeho výstupov. Takou bola novembrová návšteva podpredsedu Európskeho patentového úradu Curta Edfjälla, riaditeľky patentových informácií Liliane Meyers a riaditeľa kooperačných programov Georga Pantaglou. Konkrétne výsledky tohto stretnutia potvrdilo

pracovné rokovanie s Jacquesom Soulé týkajúce sa digitalizácie národnej patentovej dokumentácie.

Zintenzívnenie spolupráce so Svetovou organizáciou duševného vlastníctva (WIPO) po pracovných návštevách generálneho riaditeľa WIPO Dr. Kamila Idrisa na Slovensku sa prejavilo napríklad aj v rokovaníach s riaditeľom WIPO Academy Dr. Mpazi Sinjelom v októbri 2002. V máji 2002 sme mali v úrade delegáciu z Rospatentu a dohodli sme sa na oblastiach spolupráce. Z bilaterálnych rokovaní spomínam návštevu v Maďarsku, v Portugalsku a Fínsku a návštevu českých kolegov u nás. Som veľmi rada, že spolupráca s partnerským českým úradom je naďalej nadštandardná. Predstúповým prínosom bolo aj stretnutie predsedov patentových úradov krajín V4 v Prahe.

Významné zmeny nastali v uplynulom roku aj v priemyselnoprávnej legislatíve. Vyvrcholili prijatím zákona o dizajne so sympatickým číslom 444/2002 Z. z., ktorý platí od 1. októbra 2002. Podľa moderného patentového zákona 435/2001 Z. z., ktorý bol vlni novelizovaný, vstúpilo 1. júla 2002 do platnosti udeľovanie dodatkových ochranných osvedčení na liečivá a na výrobky na ochranu rastlín. V Zbierke zákonov vyšiel aj známkový zákon v úplnom znení. V marci 2002 bol vládou SR schválený návrh transformácie úradu na samostatnú právnickú osobu zriadenú zákonom, ktorej sa zákonom zverí vykonávanie úloh štátu a ktorá bude hospodáriť na princípe samofinancovania. Úrad v minulom roku tiež zabezpečil proces prístupu k Dohovoru o patentovom práve a spracoval správy o stave príprav Patentu spoločenstva.

Priebežne sa darí skracovať čas potrebný na rozhodnutia o prihláškach ochranných známkov a dizajnov a čas potrebný na vybavenie súvisiacich podaní. Narastá počet rôznych žiadostí a ďalších podaní súvisiacich so zmenami, licenciami, námietkami či rozkladmi.

V nosnej časti tejto výročnej správy je jednoznačný prehľad podaných a rozhodnutých žiadostí o ochranu jednotlivých



predmetov ochrany. Potešujúce je mierne oživenie tvorby a ochrany vynálezov a dizajnov zo Slovenska. Citeľný pokles prihlášok patentov a ochranných známok zo zahraničia môže byť náznakom trvalejšieho degresu.

Aj preto je snahou úradu otvoriť sa ešte viac verejnosti a podporiť technickú tvorivosť a ochranu jej výsledkov na Slovensku. V roku 2002 sme vydali šesť pomerne náročných, aj keď nevelkých príručiek a kníh, štvrtročne vydávame odborný časopis Duševné vlastníctvo, ktorý by mal rozšíriť svoj záber do oblastí autorských práv a netradičných foriem ochrany, poskytujeme promptné a kvalitné rešeršné a informačno-konzultačné služby v úrade a tiež na medzinárodných výstavách, organizujeme kurz Duševné vlastníctvo, chodíme prednášať na odborné akcie, ale aj medzi študentov a do inštitúcií, ... Od budúceho roku nadväzujeme na informačnú kampaň budeme poskytovať aktuálne informácie a fondy nielen v priestoroch úradu a prostredníctvom informačne bohatej internetovej stránky, ale aj v desiatich knižniciach Slovenska. Začiatkom septembra budeme v Banskej Bystrici organizovať III. vynálezcovskú výstavu UmlnEx, počas ktorej odovzdám ďalšiu Cenu Jána Bahýľa a niekoľko ocenení. Pri všeobecne nízkom povedomí o duševnom vlastníctve toto všetko pokladám za potrebné ďalšie kroky v pôsobení na verejnosť.

Organizačne bola pre mňa, podobne ako pre 140 mojich najbližších spolupracovníkov v úrade, najdôležitejšia aplikácia nového Zákonníka práce, zákonov o štátnej a verejnej službe a s tým súvisiace zaradenie zamestnancov do štátnej služby spojené so zložením štátnozamestnaneckého sľubu.

Ďakujem aj touto cestou všetkým kolegom a spolupracovníkom doma i v zahraničí za zodpovednú prácu a dosiahnuté výsledky. V roku 2003 teda budeme bilancovať desaťročné úsilie. Netajím, že je pre mňa osobne čťou byť v tomto období na čele úradu a podieľať sa spolu s Vami na jeho napredovaní v presvedčení, že rok 2003 bude ešte úspešnejší a svojou prácou počas neho v obojstrannej spokojnosti prispějeme k prosperite Slovenska.



Ing. Darina Kyliánová
predsedníčka

Dear readers, dear friends,

The year 2002 was the tenth year of the existence of the autonomous Industrial Property Office of the Slovak Republic. I am glad that it belongs to those successful – whether from the point of view of the Office or from the development of the industrial property protection in Slovakia. The only thing which weakens my enjoyment of internationally accepted results is the fact that the number of applications for the protection of individual subjects from Slovakia as well as the number of patents granted to Slovak applicants and registered utility models and designs is not corresponding with brainware and technical-economic possibilities and needs of our economy.

I consider July 1, 2002 as the most significant day that entered into the history of the industrial property protection and international relations of the young Slovak Republic. On this day Slovakia became a full-fledged member of the European Patent Organisation (EPO), together with Bulgaria, the Czech Republic, and Estonia and the Convention on Granting European Patents started to be valid for SR. I would like to underline that Slovakia became the member of the European Union in the patent law "de jure" and "de facto" as well. This event could be appreciated as an important contribution to a successful finish of the European integration process. Several chief employees of the Office have already experienced that pleasant feeling of equality with the most developed states, even though – I must confess – it is sometimes connected with more intensive support of intentions of the patent department in the Office. Besides regular quarter meetings of the Administrative Council of EPO, we participate in the work of the Budget and Finance Committee, the Patent Law Committee and the Working party on Technical Information.

All international contacts are continuously developing whether on the base of personal meetings and negotiations in the partner offices or by their visits in our Office what leads to improved quality of the Office activities and the outputs of the Office. Such was the November visit of the vice-president of the European Patent Office Curt Edjläll, the director of patent information Lilian Meyers and the director of cooperation programmes Georg Pantaglou. The working negotiation with Jacques Soulé related to the national patent documentation confirmed the concrete results of this visit.

Cooperation with the World Intellectual Property Organisation (WIPO) became more intensive after the visits of the Director General of WIPO Dr. Kamil Idris in Slovakia and also after the negotiations with the Director of WIPO Academy Dr. Mpazi Sinjela in October 2002. In May 2002 we welcomed the delegation from Rospatent and made agreement in the field of cooperation. I would like to mention the visits of Hungary, Portugal and Finland with bilateral negotiations as well as the visit of the Czech colleagues in our Office. I appreciate the above standard cooperation with the partner Czech Office very much. The meeting of the presidents of the V4 patent offices in Prague can be regarded as pre-accession contribution.

During the last year there were also significant changes in the industrial property legislation. They culminated in the adoption of the Act on Designs with an interesting number 444/2002 Coll., which came into force on October 1, 2002. According to the modern Patent Law No. 435/2001 Coll. that was revised last year, granting of supplementary protection certificates for medicines and plant protection products came into force on July 1, 2002. In the Collection of Laws there was the Act on Trademarks in full text published. In March 2002 the Government of SR approved the project of the transformation of the Office to an independent institution, instituted by the law, to which execution of state tasks is granted and functions on the self-financing principle. The Office also provided for the process of accession to the Convention on Patent Law and processed the reports on the status of the Community Patent preparations.

We have managed to shorten the time that is necessary for decisions concerning trademark and design applications and the time for dealing with connected filings continuously. The number of various requests and further filings connected with changes, licences, oppositions or appeals is increasing.

In the field of organisation, for me and my 140 closest colleagues in the Office, application of the new Labour Code and the Acts on State and Public Services was the most important change. It was related to the classification of employees to the state service and subsequently to taking a vow of state employee.

I would like to thank all colleagues and workmates at home and abroad for their responsible work and achieved results. We are going to balance our ten-year effort in 2003. I do not hide that it is an honour for me to be at the head of the Office at this period and to take part in its progress along with you. I am convinced that the year 2003 will be even more successful and we will contribute to the prosperity of Slovakia with our work during the next year.

Ing. Darina Kyliánová,
President

15. 2.

Prvé vydanie bezplatného elektronického časopisu „E-zine ÚPV SR“ (aktuálne informácie z oblasti ochrany priemyselných práv v SR a v zahraničí).

The first issue of the free electronic magazine "E-zine of IPO SR" (actual information from the field of industrial property protection in SR and abroad).

8. 4.

Sprístupnenie novej verzie databázy patentových spisov a vybraných údajov z registra na internete.

Availability of the new version of the patent database and selected data from the Register on IPO SR website.

25. 4.

Deň otvorených dverí ÚPV SR.

Open door day of IPO SR.

1. 5.

Vyhľadávka ÚPV SR č. 223/2002 Z. z., ktorou sa vykonáva patentový zákon.

Decree of IPO SR No. 223/2002 Coll. by which the Patent Law is executed.



26. 4.

Konferencia „Duševné vlastníctvo na Slovensku II“ pri príležitosti Svetového dňa duševného vlastníctva.

The conference "the State of Intellectual Property in Slovakia II" on the occasion of the World Intellectual Property Day.

21. 5.

Návšteva delegácie ruských kolegov z RO SPATENTU.

A visit of the Russian delegation from RO SPATENTU.



25. - 26. 6.

Vzdelávanie v 4-modulovom kurze Duševné vlastníctvo ukončilo 31 frekventantov.

31 participants finished their studies in a 4-module course "Intellectual Property"



1. 7.

Deň prístupu Slovenskej republiky k EPD.

Accession Day of SR to EPC.



2. 7.

V spolupráci s EPÚ úrad spustil na internete novú službu ESP@ACENET.

The Office started the new service ESP@ACENET on the Internet in cooperation with EPO.



19. 7.

Predsedička ÚPV SR odovzdala svoju cenu dvom slovenským technickým tvorivým produktom na prehliadke vedecko-technickej tvorivosti mládeže Expo Science Europe 2002.

Two Slovak technical inventive products were awarded a prize of the President of IPO SR at the science-technical creativeness of youth exhibition "Expo Science Europe 2002"

1. 8.

Zosúladienie patentového zákona č. 435/2001 Z. z. so zmenami ustanovení Zmluvy o patentovej spolupráci (PCT) a vykonávacieho predpisu k PCT (novela patentového zákona č. 402/2002 Z. z.).

Harmonisation of the Patent Law No. 435/2001 Coll. with the provisions changes of the Patent Co-operation Treaty and Regulations under Patent Cooperation Treaty.

15. 8.

Zápis dvestotísícovej ochrannej známky „Alfa bio - chuť a zdravie“ do registra ochranných známkov.

Trademark No. 200 000 "Alfa bio - chuť a zdravie" entered into the Register.

1. 10.

Nadobudnutie účinnosti nového zákona o dizajnoch č. 444/2002 Z. z.

A new Designs Law No. 444/2002 Coll. came into force.

**8. - 9. 10.**

WIPO seminár „Malé a stredné podniky a duševné vlastníctvo“ organizovaný v spolupráci s ÚPV SR v Bratislave.

WIPO seminar on Small and Medium Enterprises and Intellectual Property organised in cooperation with IPO SR in Bratislava.

**8. - 9. 10.**

Prvá návšteva riaditeľa Akadémie pri WIPO Dr. Mpazi Sinjelu na Slovensku. Pracovné rokovania o možnostiach spolupráce na MŠ SR, v ÚPV SR a na Právnickej fakulte Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.

The first visit of the director of the WIPO Academy Dr. Mpazi Sinjela in Slovakia. Working sessions were held in ME SR, in IPO SR and at the Matej Bel 's University in Banská Bystrica.

**16. 10.**

V sídle ÚPV SR v Banskej Bystrici sa uskutočnilo pravidelné stretnutie predsedov ústredných orgánov štátnej správy SR.

Regular meeting of the presidents of the central organs of the state administration took place in the seat of IPO SR in Banská Bystrica.

25. 11.

Návšteva delegácie z EPÚ na čele s viceprezidentom Curtom Edfjällom s cieľom prezentácie možností spolupráce EPÚ s ÚPV SR v oblasti patentových informácií.

A visit of a delegation from EPO, headed by the vice-president Curt Edfjäll, with aim to present the possibilities of cooperation between EPO and IPO SR in the field of patent information.

**1. 12.**

Vyhláška ÚPV SR č. 629/2002 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o dizajnoch

Decree of IPO SR No. 629/2002 Coll. by which the Designs Law is executed.

Najvýznamnejšou udalosťou roka 2002 v medzinárodnej oblasti bolo zavŕšenie dlhodobého procesu prístupu Slovenskej republiky k Európskemu patentovému dohovoru (EPD), ktorého začiatok sa datuje už v decembri 1996, keď SR požiadala diplomatickou cestou Európsku patentovú organizáciu (EPO) o prístup k Európskej patentovej dohode.

Rozhodnutím Administratívnej rady EPO z júna 1997 získala SR štatút pozorovateľa a na jej 74. zasadaní v januári 1999 v Mníchove aj pozvanie na prístup k EPD k 1. júlu 2002.

Listiny o prístúpení SR k platnému a revidovanému zneniu Európskej patentovej dohody podpísané prezidentom Rudolfom Schusterom boli začiatkom apríla uložené vo vláde Nemeckej republiky, ktorá je depozi-tárom EPD.

Slovenská republika sa tak stala 1. júla 2002 plnoprávnym členom Európskej patentovej organizácie a pristúpila k EPD. Od tohto dátumu sa otvorili pre SR nové možnosti ako pre riadny členský štát EPD, zástupcovia úradu sa pravidelne zúčastňujú zasadaní správnej rady a výborov EPO. V skutočnosti to je po prvý raz, a to práve v oblasti patentového práva, že SR je de jure i de facto rovnocenným štátom so štátmi Európskej únie, a to ešte pred vstupom do nej.

EPO

Európska patentová organizácia (EPO) je organizácia európskych krajín so sídlom v Mníchove, jej zložkou je Európsky patentový úrad, ktorý rozhoduje o udeľovaní európskych patentov. Konanie o patentových prihláškach prebieha na jednom mieste. Po udelení európskeho patentu, za podmienky splnenia zákonných podmienok, európsky patent platí vo všetkých štátoch Európskej únie, pre ktorý bol prihlasovaný.

Okrem pravidelných štvrtročných zasadaní správnej rady EPO sa ÚPV SR zúčastňuje zasadaní rozpočtového výboru, výboru pre patentové právo a výboru pre technickú spoluprácu.

V novembri minulého roku sme na úrade privítali delegáciu predstaviteľov Európskeho patentového úradu (EPÚ) na čele s podpredsedom EPÚ p. Curtom Edjällom. Predmetom rokovania bolo zapojenie sa do kooperačných programov EPO a vypracovanie konkrétnych projektov pre náš úrad.

OHIM

V uplynulom roku sa rozvíjala aj kooperácia s Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM), ktorý je inštitúciou Európskej komisie pre ochranné známky a dizajny so sídlom v Alicante (Španielsko). V roku 2002 sa zástupcovia úradu zúčastnili na 11. kontaktnom stretnutí predstaviteľov OHIM a odborníkov z národných úradov priemyselného vlastníctva

ohľadom absolútnych dôvodov odmietnutia ochrany prihláseným označeniam a na prvom kontaktnom stretnutí ohľadom Dizajnu Európskeho spoločenstva, cieľom ktorých bolo udržiavať dialóg medzi OHIM a úradmi priemyselného vlastníctva členských štátov Európskej únie.

WIPO

Úrad úzko spolupracuje so Svetovou organizáciou duševného vlastníctva (WIPO), ktoré je agentúrou OSN spravujúcou medzinárodnú agendu duševného vlastníctva (priemyselné práva a autorské práva) so sídlom v Ženeve.

V októbri 2002 sa v spolupráci s WIPO konal v Bratislave dvojdňový seminár „Duševné vlastníctvo a malé a stredné podniky“.

V októbri sa tiež uskutočnila prvá oficiálna návšteva riaditeľa WIPO Academy Dr. Mpazi Sinjelu v Slovenskej republike. Predmetom návštevy bol rozvoj spolupráce v rámci podpísaného memoranda, a to najmä pri formovaní znalostného potenciálu o duševnom vlastníctve na Slovensku. Dr. Mpazi Sinjela bol oficiálne prijatý na Ministerstve školstva SR, ÚPV SR a na Univerzite Mateja Bela, kde sa stretol so zástupcami univerzít a vysokých škôl v Slovenskej republike.

Zástupcovia úradu sa podľa možností (najmä finančných) zúčastňujú aspoň najdôležitejších zasadaní výborov WIPO. Úrad spolupracoval tiež s Akadémiou WIPO, ktorej hlavným cieľom je slúžiť ako centrum na špecializované štúdium problematiky ochrany duševného vlastníctva.

WTO

Úrad v spolupráci s Ministerstvom hospodárstva SR zabezpečuje plnenie záväzkov vyplývajúcich z Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS) uzatvorenej v rámci Dohody GATT. Úrad sa zúčastňuje zasadaní Rady TRIPS na pôde WTO, kde v rámci medzinárodných rokovaní prezentuje záujmy Slovenskej republiky, v súčasnosti najmä v oblasti ochrany označení pôvodu a pri uplatňovaní ostatných ustanovení Dohody TRIPS .

Zahraniczne úrady priemyselného vlastníctva

Medzinárodné aktivity úradu boli v roku 2002 zamerané aj na rozvoj dobrých vzťahov so zahraničnými úradmi priemyselného vlastníctva.

Úzku spoluprácu má úrad s patentovými úradmi V4 (Česká republika, Maďarsko a Poľsko). Na pracovných návštevách, konzultáciách a pracovných kontaktoch si zamestnanci úradov intenzívne vymieňali názory najmä v oblasti legislatívy, konania o patentových prihláškach, prihláškach úžitkových vzorov,





dizajnov a ochranných známkov, ale aj na spoločný postup v rámci začleňovania sa do Európskej patentovej organizácie.

V máji 2002 úrad navštívila delegácia z ruského Rospatentu a dohodli sa oblasti spolupráce. Pracovné návštevy vedené predsedníčkou úradu boli uskutočnené v patentových úradoch vo Fínsku, Nemecku, Portugalsku a v Maďarsku.

Už tradične najväčšia pozornosť bola venovaná ďalšiemu rozvoju úspešnej spolupráce s Úradom priemyselného vlastníctva Českej republiky. Pracovné návštevy, konzultácie a vzájomná výmena skúseností prebiehali na všetkých úrovniach. Za významné je nutné považovať ustálenie tradície výmeny odborných skúseností s pracovníkmi ÚPV ČR v oblasti sporových a odvolacích konaní, periodicky realizovanej od roku 2001 formou pravidelných stretnutí pracovníkov prvej a druhej inštancie striedavo na pôde jedného z úradov. Výmena názorov predstavuje zásadnú skutočnosť na utváranie rozhodovacej praxe úradov v kontexte s celoeurópskymi vývojovými trendmi.



The most important event in 2002 in the field of international relations was finishing of a long term process of the Slovak Republic accession to the European Patent Convention (EPC) that began in December 1996, when SR requested the European Patent Organisation (EPO) for accession to EPC in a diplomatic way. The Administrative Council of EPO decided to grant the observer statute to SR in June 1997 and at its 74th session in Munich SR received the invitation to accede to EPC to the July 1, 2002.

The documents of accession to a valid and revised wording of EPC, signed by the President Rudolf Schuster were submitted to the Government of the Federal Republic of Germany, which is a depository of EPC.

The Slovak Republic thus became a full-fledged member of EPO on July 1, 2002 and acceded to EPC. From this date SR got new opportunities as a member of EPC.

EPO

The European Patent Organisation is an organisation of the European countries with the seat in Munich. The part of EPO is the European Patent Office, which decides about granting European patents. The patent application procedure takes place at one place. When the European patent is granted under the fulfilled conditions, it is valid in all designated states of the European Union.

Besides the regular quarter meetings of the Administrative Council of EPO, IPO SR participates in the work of Budget and Finance Committee, Patent Law Committee and Working party on Technical Information.

In November last year, we welcomed a delegation from the European Patent Office in our Office, headed by the vice-president Curt Edjläll. The negotiations were related to joining IPO SR the cooperation programmes of EPO.

OHIM

During the last year also the cooperation with the Office for Harmonisation of Internal Market (OHIM) was developing.

In 2002 the Office employees participated at the 11th Liaison Meeting of the OHIM representatives and experts from the national industrial property offices with regard to absolute grounds for refusal of protection to filed signs and at the first Liaison Meeting about Community Design, the aim of which was to maintain the dialogue among the OHIM and the industrial property offices of the European Union member states.

WIPO

The Office has very close cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO), which is the agency of the United Nations administrating international agenda of the intellectual property (industrial property rights and copyrights) with its seat in Geneva.

In October 2002 there was a two-day seminar "Intellectual Property and Small and Medium Enterprises" held in Bratislava in cooperation with WIPO.

Also in October Dr. Mpaži Sinjela, the Director of the WIPO Academy made his first official visit to Slovakia. Development of the cooperation within the scope of the signed Memorandum, particularly in the forming of the knowledge potential regarding intellectual property in Slovakia was the aim of this visit. Dr. Mpaži Sinjela was officially welcomed at the Ministry of Education SR, at IPO SR and at the Matej Bel's University, where he met the representatives of the universities from SR.

The representatives of the Office participated, according to the conditions (particularly financial), at the most important sessions of Committees of WIPO. The Office cooperated with the WIPO Academy the aim of which is to work as a centre for specialised studies of the intellectual property protection.

WTO

The Office in cooperation with the Ministry of Economy SR provides to the fulfilment of the obligations ensuing from the Agreement on Trade Related Aspects of the Intellectual Property Rights (TRIPS) signed under GATT. IPO SR regularly participated at the sessions of the TRIPS Council at the WTO, where, within the framework of international negotiations, the interests of SR are represented, at the present time particularly in the field of the appellations of origin protection, and in applying other provisions of the TRIPS Agreement.

Foreign industrial property offices

The international activities of the Office in 2002 were focused on development of good relationships with foreign industrial property offices.

The Office has close cooperation with the V4 patent offices (the Czech Republic, Hungary, Poland). The employees of the offices exchanged their opinions especially in the field of legislation, proceedings of patent, utility model, design and trademark applications and also in common actions in accession to EPO at official visits, working meetings and by consultations.

In May 2002 the delegation from the Russian ROSPATENT visited the Office and the area of cooperation was discussed. The official visits headed by the President were organised in the patent offices in Finland, Germany, Portugal, and Hungary.

We are also maintaining excellent working relationships with the Industrial Property Office of the Czech Republic. Working meetings, consultations, and mutual exchange of information took place at all levels. The tradition of periodical professional experience exchange with the employees of IPO CR in the field of litigation and appeals proceedings is considered very important.

ÚPV SR v legislatívnej oblasti pokračoval v procese harmonizácie práva Slovenskej republiky na ochranu priemyselného vlastníctva s aktuálnym stavom v Európe a vo svete.

Najdôležitejšou úlohou roka 2002 bola príprava, prerokovanie a prijatie zákona č. 444/2002 Z. z. o dizajnoch, ktorý nadobudol účinnosť 1. októbra 2002. Do právneho poriadku Slovenskej republiky bola implementovaná smernica 98/71 EC Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 1998 o právnej ochrane dizajnov, čím bolo harmonizované aj dizajnové právo s právom Európskeho spoločenstva a Európskej únie.

V júni 2002 prijala NR SR novelu patentového zákona ako zákon č. 402/2002 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (patentový zákon).

V minulom roku sa zároveň začali prípravné práce na návrhu zákona o označení pôvodu výrobkov a zemepisnom označení výrobkov, ktoré sú v legislatívnom pláne vlády SR na máj 2003.

Okrem týchto zákonov boli v priebehu roka 2002 spracované, prerokované a schválené vykonávacie predpisy k patentovému zákonu, k zákonu o dizajnoch a novela vykonávacieho predpisu k zákonu o ochranných známkach.

Súbežne pokračovali práce na zásadnej transformačnej zmene úradu, týkajúcej sa postavenia úradu a jeho pripravovaného prechodu na nezávislú inštitúciu v zmysle auditu štátnej správy, ktorá vychádza zo skúseností porovnateľných európskych patentových úradov.

Právne predpisy, ktoré úrad pripravil, zabezpečil legislatívny proces a zaviedol do praxe v roku 2002:

- zákon č. 444/2002 Z. z. o dizajnoch,
- zákon č. 402/2002 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (patentový zákon),
- vyhláška Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky č. 223/2002 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (patentový zákon),
- vyhláška Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky č. 629/2002 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 444/2002 Z. z. o dizajnoch,
- vyhláška Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky č. 709/2002 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky č. 117/1997 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 55/1997 Z. z. o ochranných známkach,
- oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 376/2002 Z. z. o podpísaní Dohovoru o udeľovaní európskych patentov (Európskeho patentového dohovoru) a o uzavretí revízie znenia textu Dohovoru o udeľovaní európskych patentov (Európskeho patentového dohovoru).

IPO SR continued in the field of legislation in the process of harmonisation of the law of the Slovak Republic on protection concerning the industrial property with the actual status of the law in Europe and in the world.

The preparation, the negotiation and the adoption of the new Act No. 444/2002 Coll. on Designs, which came into force on 1 October 2002, was the most important task in 2002. The Directive No. 98/71/EC of the European Parliament and the Council of 13 October 1998 on legal protection of design was implemented into the legal order of the Slovak Republic, by which the design law was harmonised with the law of the European Community and the European Union.

In June 2002 the National Council of the Slovak Republic discussed and adopted the Act No. 402/2002 Coll. by which the Act No. 435/2001 Coll. on patents, supplementary protection certificates and on amendment of other acts (patent law) was amended.

Last year the preparation of the draft act on designations of origin and geographical indications, which is in the legislative plan of the Government of SR in May 2003, started.

The corresponding executive regulations were prepared, negotiated and adopted in 2002, in addition to the acts mentioned above.

Concurrently the works on the principal transformation of the Office, regarding its position and transition to an independent institution according to the audit of Central Government Administration, that used the experience of the comparable European patent offices, continued.

Laws and Decrees prepared, negotiated and implemented in 2002:

- Act No. 444/2002 Coll. on Designs,
- Act No. 402/2002 Coll. on amendment of the Act No. 435/2001 Coll. on patents, supplementary protection certificates and on amendment of other acts (patent law),
- Decree of IPO SR No. 223/2002 Coll. which enforces the Act No. 435/2001 Coll. on Patents, Supplementary Protection Certificates and on amendment of other acts (The Patent Act),
- Decree of IPO SR No. 629/2002 Coll. which enforces the Act No. 444/2002 Coll. on Designs ,
- Decree of IPO SR No. 709/2002 Coll. on amendment Decree of IPO SR No. 117/1997 Coll. which enforces the Act No. 55/1997 Coll. on Trademarks,
- Notification of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic No. 376/2002 Coll. on signing of the Convention on Granting European Patents (European Patent Convention) and on conclusion of the revision wording of the Convention on Granting European Patents (European Patent Convention).



Činnosť odborne výkonných pracovísk úradu bola v roku 2002 ovplyvnená prácou na príprave návrhov nových zákonov a najmä ich následným zavádzaním do praxe.

V oblasti technických riešení išlo o uplatňovanie nového patentového zákona, ktorý zaviedol novú formu právnej ochrany vynálezov - dodatkové ochranné osvedčenia na liečivá a na výrobky na ochranu rastlín, a tiež zaviedol patentovú ochranu biotechnologických vynálezov. V zákone sú uvedené ustanovenia týkajúce sa možnosti získania a platnosti patentov udelených Európskym patentovým úradom s účinkami na území Slovenskej republiky. Právna úprava vzťahov z vytvorenia vynálezov a uplatnenia patentov má mimoriadny význam tak pre osobné práva pôvodcov a súvisiace práva majiteľov patentov, ako aj pre hospodársky a technický rozvoj Slovenska.

Zásadné zmeny nastali aj v oblasti dizajnov. Na dosiahnutie cieľov vnútorného trhu o zrušení prekážok voľného pohybu tovaru bolo nevyhnutné, aby zápis dizajnov do registra poskytoval ich majiteľovi rovnocennú ochranu a tiež, aby podmienky na nadobudnutie práva na zapísaný dizajn boli rovnaké, ako sú v členských štátoch Európskej únie. Aproximácia práva bola zameraná najmä na tie ustanovenia, ktoré majú najväčší dopad na fungovanie vnútorného trhu. Nový zákon o dizajnoch kladie dôraz na osobitný charakter dizajnu, t. j. aby sa vonkajšia úprava výrobku významne odlišovala od doteraz známych vonkajších úprav, a predovšetkým predĺžil celkovú lehotu ochrany zapísaného dizajnu na obdobie 25 rokov. Termín „priemyselný vzor“ z doterajšej právnej úpravy je v novom zákone nahradený termínom „dizajn“, ktorý je výstižnejší a adekvátnejšie zohľadňuje predstavu verejnosti o predmete priemyselných práv chránených týmto novým zákonom.

Napriek tomu, že došlo k poklesu celkového počtu patentových prihlášok a prihlášok ochranných známk, vo všetkých predmetoch priemyselnoprávnej ochrany bol v uplynulom roku zaznamenaný nárast počtu prihlášok od domácich prihlasovateľov. Súvislosť môžeme hľadať aj v narastajúcich aktivitách úradu v oblasti popularizácie a propagácie technickej tvorivosti a ochrany jej výsledkov.

Počet rozhodnutí o prihláškach za rok 2002 presiahol vo všetkých okrem patentových prihláškach počet za rok prijatých prihlášok. Podiel kladných rozhodnutí je pre:

- patentové prihlášky - 37,4 %,
- prihlášky úžitkových vzorov - 76,4 %,
- prihlášky dizajnov - 86 %,
- prihlášky ochranných známk - 88,8 %.

In 2002, the activities of specially executive units of IPO SR were influenced by the preparation of drafts of new laws and particularly by their subsequent introduction into practice.

In the field of technical solutions it was the new patent law that introduced a new form of legal protection of inventions - supplementary certificates for medicine products and for plant protection products, furthermore it introduced the patent protection for biotechnological inventions. In the Act there are the provisions concerning the possibilities to obtain patents and validity of patents granted by the European Patent Office effective in the Slovak Republic territory. Legal regulations of relations between the creation of invention and the application of patents has extraordinary importance not only for the protection of individual and property rights of inventors and patent owners but also for economic and technical development of Slovakia.

Also the area of designs changed essentially. To achieve the internal market purposes about removing the barriers of free movement of goods was necessary, so that the registration of designs to the Register provided equivalent protection to the owner and also the conditions for acquisition of the right to the registered design are the same as in the member states of the European Union.

Approximation of the law was focused on those provisions, with the strongest influence on the internal market. The new Act on Designs emphasises the individual character of a design, i.e. the external product form has to be different from previously known external forms and in particular prolongs the total period of the registered design protection to the period of 25 years. The term "industrial design" from the former law has been replaced by the term "design" in the new Act on Designs which is more accurate and closer to the public idea about the subject of the industrial property rights, protected by this new Act.

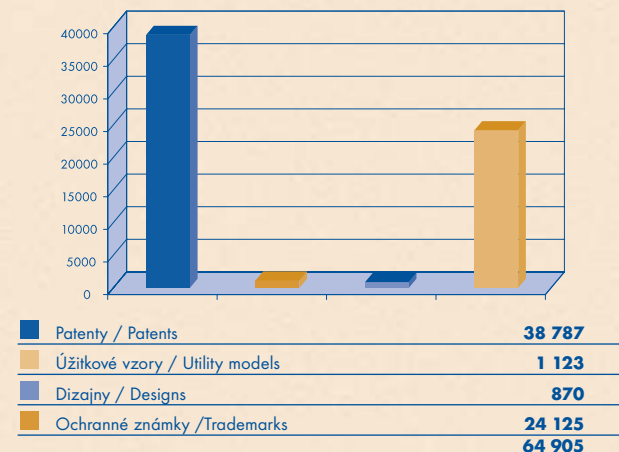
Despite a decrease in the total number of patent and trademark applications, an increasing number of domestic applicants for all subjects of the industrial property protection was noticed during the last year. This could be related to increasing activities of the Office in the field of popularisation and promotion of the technical creativeness and its results protection.

The number of decisions on applications in 2002 extended the number of filed applications, except patent applications. The share of positive decisions was for:

- patent applications - 37,4 %
- utility model applications - 76,4 %
- design applications - 86 %
- trademark applications - 88,8 %

Správne poplatky za jednotlivé predmety ochrany v roku 2002

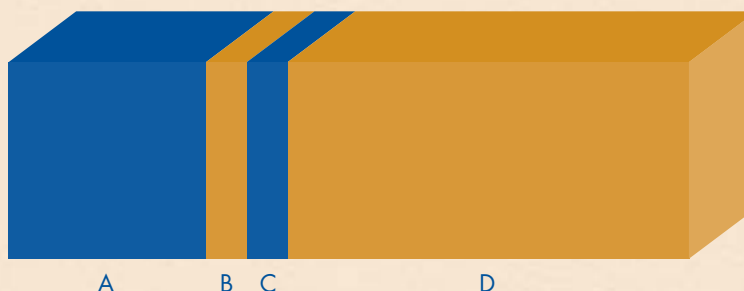
Administrative fees for individual industrial property rights subjects in 2002



Počet prihlášok jednotlivých predmetov ochrany v roku 2002

Number of applications in individual industrial property rights subjects in 2002

A Patenty/Patents	1858
B Úžitkové vzory/ Utility models	377
C Dizajny/Designs	282
D Ochranné známky/ Trademarks	3790



PATENTY

Ako vyplýva zo štatistických údajov, došlo v uplynulom roku k poklesu celkového počtu podaných prihlášok. Pokles bol zapríčinený znížením počtu prihlášok zahraničných prihlasovateľov, aktivita domácich prihlasovateľov naopak zaznamenala mierny vzostup (5 % nárast).

V roku 2002 bolo na úrade podaných 1 858 patentových prihlášok, čo predstavuje oproti roku 2001 4,3 % medziročný pokles počtu podaných patentových prihlášok. Menej prihlášok podali prihlasovatelia zo zahraničia tak priamou cestou, ako aj podľa Zmluvy o patentovej spolupráci (PCT). Pritom počet medzinárodných prihlášok, v ktorých je Slovenská republika dezinovaným štátom, má ešte stále vzostupnú úroveň (78 097 prihlášok). Iba 2 % prihlasovateľov však vstúpi do národnej fázy konania. Môže to byť zapríčinené vstupom Slovenskej republiky do EPO a predpokladom platnosti európskych patentov na území Slovenskej republiky, ale tiež to môže odzrkadľovať skutočný záujem zahraničných subjektov o uplatnenie svojich aktivít v Slovenskej republike.

Najväčší podiel na 1 598 zahraničných patentových prihláškach má Nemecko (424), USA (330) a Francúzsko (115).

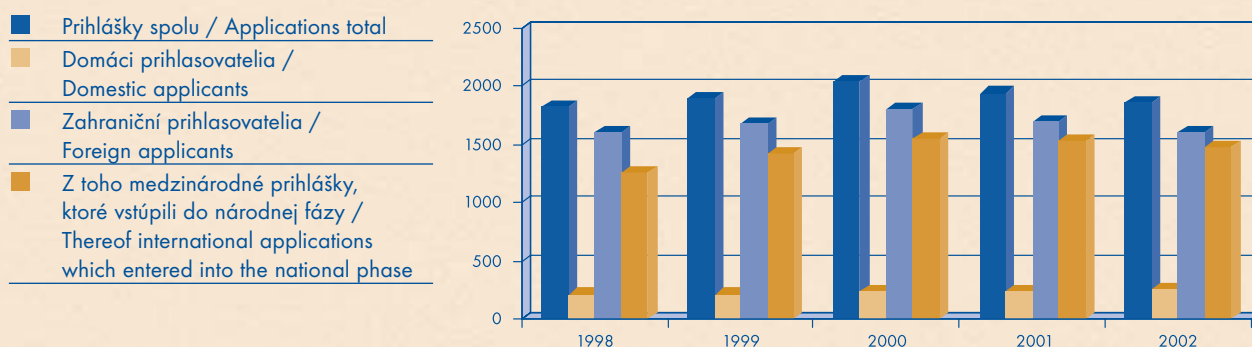
Ukončilo sa konanie o 1 512 patentových prihláškach, v 45 % udelením patentu. V konaní zostalo celkom 8 455 patentových prihlášok, z toho 5 639 so žiadosťou o úplný prieskum. Priemerná doba konania o patentových prihláškach je asi 5,5 rokov, čo je lehota zodpovedajúca európskemu štandardu.

Na Úrade priemyselného vlastníctva SR ako na prijímacom úrade PCT prihlášok bolo podaných 24 prihlášok, jedna medzinárodná prihláška podaná slovenským prihlasovateľom na medzinárodnom úrade WIPO vstúpila do národnej fázy konania.

Po nadobudnutí právoplatnosti piatej časti nového patentového zákona bolo v roku 2002 podaných prvých 18 žiadostí o udelenie dodatkového ochranného osvedčenia na liečivá a na výrobky na ochranu rastlín. Po pristúpení k Európskemu patentovému dohovoru úrad pripravil podmienky na podanie európskych patentových prihlášok. Do konca roka 2002 táto možnosť nebola využitá.

K 31. decembru 2002 bolo v Slovenskej republike platných 4 019 patentov.

PATENTOVÉ PRIHLÁŠKY / PATENT APPLICATIONS



PATENTOVÉ PRIHLÁŠKY / PATENT APPLICATIONS

	1998	1999	2000	2001	2002
■ Prihlášky spolu / <i>Applications total</i>	1 825	1 896	2 040	1 942	1 858
■ Domáci prihlasovatelia / <i>Domestic applicants</i>	214	214	241	247	260
■ Zahraniční prihlasovatelia / <i>Foreign applicants</i>	1 611	1 682	1 799	1 695	1 598
■ Z toho medzinárodné prihlášky, ktoré vstúpili do národnej fázy / <i>Thereof international applications which entered into the national phase</i>	1 257	1 416	1 550	1 529	1 484

PATENTS

Resulting from the statistical data the total number of applications filed during the previous year decreased. The activities of domestic applicants, on the other hand, showed a slight increase (5 %).

In 2002 the Office received 1 858 patent applications. In comparing with 2001, this is 4,3 % decrease. Less applications were filed by foreign applicants directly as well as according to the Patent Cooperation Treaty (PCT). At the same time, the number of PCT applications with the Slovak Republic as a designated country has ascending level, but only 2 % will enter the national phase. This can be caused by the accession of SR to EPO and in assumption of validity of European patents in the territory of the Slovak Republic, but it also can reflect a real interest of foreign subjects in their activities in SR.

Germany (424), USA (330) and France (115) have the largest share from the total number of 1 598 patent applications from abroad.

The proceedings regarding 1 512 patent applications were completed, in 45 % of the cases by the granting of patent. 8 455 patent applications are pending, 5 639 from these applications with the request for examination. The average term for patent application proceedings is approximately 5 years, which corresponds with the European standard.

IPO SR, as the Receiving Office of the PCT applications, received 24 applications, one international application – filed by a Slovak applicant to the International Bureau of WIPO entered the national phase of proceeding.

When the fifth part of the new Patent Law came into force in 2002, first 18 requests for granting supplementary protection certificates for medicines were filed. After accession to EPC, the Office made conditions for filling European patent applications. By the end of 2002 this possibility was not used.

By December 31, 2002 there were 4 019 valid patents in SR.

PATENTOVÉ PRIHLÁŠKY PODĽA KRAJINY PÔVODU

PATENT APPLICATIONS ACCORDING TO THE COUNTRY OF ORIGIN

Krajina <i>Country</i>	Národné / <i>National</i>			PCT			Spolu / <i>Total</i>			Kód <i>Code</i>
	2 000	2 001	2 002	2 000	2 001	2 002	2 000	2 001	2 002	
Rakúsko	11	9	4	27	25	40	38	34	44	AT
Belgicko	0	0	1	29	42	21	29	42	22	BE
Kanada	3	1	0	16	11	14	19	12	14	CA
Švajčiarsko	21	9	17	69	73	91	90	82	108	CH
Česká republika	15	20	21	14	21	9	29	41	30	CZ
Nemecko	114	74	42	351	420	382	465	494	424	DE
Dánsko	2	0	1	33	32	27	35	32	28	DK
Španielsko	4	2	3	12	10	15	16	12	18	ES
Fínsko	0	0	0	22	23	22	22	23	22	FI
Francúzsko	8	11	5	100	107	110	108	118	115	FR
Veľká Británia	0	1	2	140	74	54	140	75	56	GB
Maďarsko	2	0	0	16	19	23	18	19	23	HU
Taliansko	6	1	3	44	61	75	50	62	78	IT
Japonsko	8	6	6	41	32	34	49	38	40	JP
Holandsko	1	1	0	52	53	57	53	54	57	NL
Poľsko	1	1	1	5	4	6	6	5	7	PL
Švédsko	2	4	0	72	72	102	74	76	102	SE
Slovensko	236	246	259	5	1	1	241	247	260	SK
USA	37	14	7	433	360	323	470	374	330	US
Iné	14	13	2	74	89	78	88	102	80	<i>other</i>
Zahranície celkom	249	167	115	1 550	1 528	1 483	1 799	1 695	1 598	<i>Foreign</i>
SPOLU	485	413	374	1 555	1 529	1 484	2 040	1 942	1 858	TOTAL

MEDZINÁRODNÉ PRIHLÁŠKY PCT / PCT APPLICATIONS

	2000	2001	2002
Medzinárodné patentové prihlášky podľa PCT s designáciou pre SR <i>International applications according to PCT with designation for SR</i>	48 666	73 003	78 097
Medzinárodné patentové prihlášky podľa PCT podané na ÚPV SR ako prijímacom úrade <i>International applications according to PCT filed to the IPO SR as a receiving office</i>	27	25	24

UDELENÉ PATENTY / GRANTED PATENTS			
	2000	2001	2002
Udelené patenty spolu / <i>Granted patents total</i>	894	1043	687
Domácim prihlasovateľom / <i>Domestic applicants</i>	83	86	71
Zahraničným prihlasovateľom / <i>Foreign applicants</i>	811	957	616
z toho PCT / <i>thereof PCT</i>	390	599	448

PATENTOVÉ PRIHLÁŠKY A UDELENÉ PATENTY 2002 PODĽA MEDZINÁRODNÉHO PATENTOVÉHO TRIEDENIA
PATENT APPLICATIONS AND GRANTED PATENTS 2002 ACCORDING TO THE INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION

Odbor	Patentové prihlášky <i>Patent Applications</i>					Udelené patenty <i>Granted Patents</i>					MPT IPC	Subject
	Domáce <i>Domestic</i>	Zahraničné <i>Foreign</i>	PCT	Spolu <i>Total</i>	%	Domáce <i>Domestic</i>	Zahraničné <i>Foreign</i>	PCT	Spolu <i>Total</i>	%		
1 Poľnohospodárstvo	6	2	9	17	0,91	0	2	1	3	0,44	A01, okrem/except A01N	Agriculture
2 Potraviny a tabak	12	1	42	55	2,96	1	9	7	17	2,47	A21-A24	Foodstuffs and Tobacco
3 Osobné a domáce potreby	9	0	24	33	1,78	1	2	2	5	0,73	A41-A47	Personal and Domestic Articles
4 Zdravie a zábava	31	2	59	92	4,95	0	2	19	21	3,06	A61-A63, okrem/except A61K	Health and Amusement
5 Lekárske, zubárske a hygienické prípravky	5	15	307	327	17,60	2	16	79	97	14,12	A61K	Medical, Dental or Hygienic Preparations
6 Oddelovanie a miešanie	4	4	23	31	1,67	8	7	12	27	3,93	B01-B09	Separating and Mixing
7 Tvárnenie kovov	3	2	20	25	1,35	3	4	8	15	2,18	B21-B23	Shaping Metal
8 Spracovanie materiálov	10	6	33	49	2,64	1	8	9	18	2,62	B24-B32	Material Processing
9 Tlač	10	1	4	15	0,81	0	2	1	3	0,44	B41-B44	Printing
10 Doprava, doprava materiálov a skladovanie	28	17	41	86	4,63	6	11	31	48	6,99	B60-B68	Transporting, Conveying and Storing
11 Mikroštruktúry, nanotechnológia	0	0	0	0	0,00	0	0	0	0	0,00	B81-B82	Microstructure, Nanotechnology
12 Anorganická chémia	14	6	23	43	2,31	8	7	13	28	4,08	C01-C05	Inorganic Chemistry
13 Organická chémia	11	9	607	627	33,75	12	40	154	206	29,99	C07, A01N	Organic Chemistry
14 Makromolekulárne zlúčeniny	6	5	43	54	2,91	2	3	12	17	2,47	C08	Macromolecular Compounds
15 Farbivá, živočíšne a rastlinné oleje	4	3	15	22	1,18	3	1	6	10	1,46	C09-C11	Dyes, Animal and Vegetable Oils
16 Biochémia, cukor, koža	2	2	45	49	2,64	4	5	23	32	4,66	C12-C14	Biochemistry, Sugar Industry, Leather
17 Hutníctvo	1	2	31	34	1,83	1	6	15	22	3,20	C21-C23, C25, C30	Metallurgy
18 Textil a ohybné materiály	1	4	19	24	1,29	0	5	1	6	0,87	D01-D07	Textiles and Flexible Materials
19 Papier	0	0	10	10	0,54	0	0	0	0	0,00	D21, B31	Paper
20 Stavby	16	5	35	56	3,01	1	5	9	15	2,18	E01-E06	Building
21 Ťažba	1	1	1	3	0,16	0	0	0	0	0,00	E21	Drilling and Mining
22 Motory a čerpadlá	23	0	6	29	1,56	2	1	1	4	0,58	F01-F04, F15	Engines and Pumps
23 Strojárstvo všeobecne	13	6	11	30	1,61	0	9	9	18	2,62	F16, F17	Engineering in General
24 Osvetlenie a vyhrievanie	8	3	16	27	1,45	2	5	10	17	2,47	F21-F28	Lighting and Heating
25 Zbrane, strelivo	2	0	2	4	0,22	4	0	0	4	0,58	F41, F42, C06	Weapons and Blasting
26 Meranie, optika, fotografie	11	5	15	31	1,67	5	2	4	11	1,60	G01-G03	Measuring, Optics and Photography
27 Hodinárstvo, regulácia, počítače	5	5	6	16	0,86	0	1	5	6	0,87	G04-G08	Horology, Regulating and Computing
28 Hudobné nástroje, nosiče informácií	4	2	8	14	0,75	1	0	1	2	0,29	G09-G12	Musical Instruments, Information Storage
29 Jadrová technika	0	0	1	1	0,05	0	1	2	3	0,44	G21	Nuclear Engineering
30 Elektrotechnika	16	5	20	41	2,21	4	11	14	29	4,22	H01, H02, H05	Electricity
31 Elektronické obvody a prenosová technika	3	2	8	13	0,70	0	3	0	3	0,44	H03, H04	Electronic Circuitry, Communication Technique
Spolu	259	115	1 484	1 858	100	71	168	448	687	100		Total

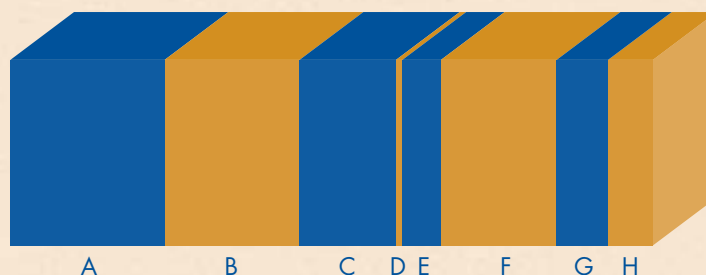
PATENTY PODĽA KRAJINY PÔVODU / PATENTS ACCORDING TO THE COUNTRY OF ORIGIN

Krajina <i>Country</i>	Národné / <i>National</i>			PCT			Spolu / <i>Total</i>			Kód <i>Code</i>
	2 000	2 001	2 002	2 000	2 001	2 002	2 000	2 001	2 002	
Rakúsko	46	18	10	14	14	16	60	32	26	AT
Belgicko	5	9	2	5	19	13	10	28	15	BE
Kanada	0	1	1	5	9	6	5	10	7	CA
Švajčiarsko	39	36	18	22	32	11	61	68	29	CH
Česká republika	30	20	14	3	6	2	33	26	16	CZ
Nemecko	112	127	62	82	141	124	194	268	186	DE
Dánsko	4	2	0	17	24	13	21	26	13	DK
Španielsko	3	1	2	0	1	1	3	2	3	ES
Fínsko	3	4	0	4	10	4	7	14	4	FI
Francúzsko	32	32	12	33	48	34	65	80	46	FR
Veľká Británia	13	10	0	39	52	34	52	62	34	GB
Maďarsko	3	4	2	3	3	2	6	7	4	HU
Taliansko	17	13	6	11	15	18	28	28	24	IT
Japonsko	7	8	3	5	11	8	12	19	11	JP
Holandsko	26	10	2	25	35	19	51	45	21	NL
Poľsko	0	0	0	0	1	3	0	1	3	PL
Švédsko	4	2	2	29	49	28	33	51	30	SE
Slovensko	83	84	71	0	2	0	83	86	71	SK
USA	61	53	22	79	103	93	140	156	115	US
Iné	16	10	10	14	24	19	30	34	29	<i>other</i>
Zahraničie celkom	421	360	168	390	597	448	811	957	616	<i>Foreign</i>
SPOLU	504	444	239	390	599	448	894	1 043	687	TOTAL

PATENTOVÉ PRIHLÁŠKY 2002 PODĽA MPT - DOMÁCI PRIHLASOVATELIA

PATENTS APPLICATIONS 2002 ACCORDING TO TO THE IPC - DOMESTIC APPLICANTS

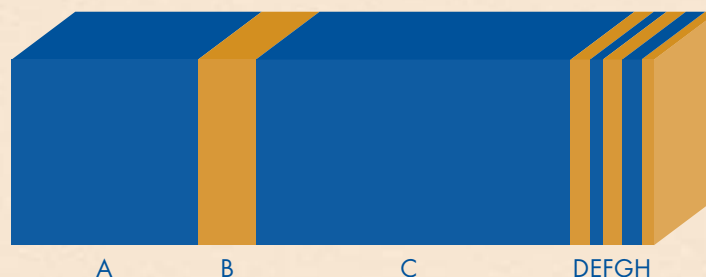
Sekcia/Section	Domáce/Domestic
A	63
B	55
C	38
D	1
E	17
F	47
G	20
H	19



PATENTOVÉ PRIHLÁŠKY 2002 PODĽA MPT - ZAHRANIČNÍ PRIHLASOVATELIA

PATENTS APPLICATIONS 2002 ACCORDING TO TO THE IPC - FOREIGN APPLICANTS

Sekcia/Section	Zahraničné/Foreign
A	461
B	151
C	791
D	33
E	42
F	43
G	42
H	35



ÚŽITKOVÉ VZORY

Rok 2002 priniesol mierne zlepšenie situácie v prihláškach technických riešení vo forme úžitkových vzorov. V porovnaní s rokom 2001 ich bolo podaných o 3 % viac, pričom vzrástol aj počet prihlášok podaných slovenskými subjektmi (5 % nárast). Slovenskí prihlasovatelia sa na celkovom počte 377 prihlášok podieľajú 78 %, českí prihlasovatelia takmer 20 %.

Do registra úžitkových vzorov bolo v priemere za tri mesiace zapísaných 301 úžitkových vzorov. Najviac úžitkových vzorov je z oblasti stavebníctva, dopravy, zdravia a zábavy.

K 31. decembru 2002 bolo v Slovenskej republike platných 1 800 úžitkových vzorov.

UTILITY MODELS

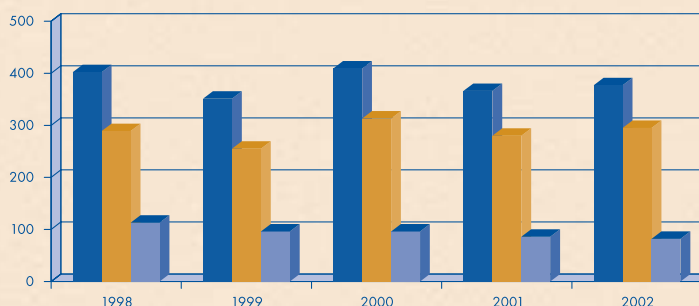
The situation with regard to the application of technical solutions in the form of utility models slightly improved during the year 2002. In comparison with the year 2001, 3 % more applications were filed, the number of applications filed by the Slovak applicants increased as well (5 % growth). The share of the Slovak applicants in the total number of 377 filed in one year is 78 %; almost 20 % applications were from the Czech Republic.

In 3 months in average 301 utility models were registered in the utility models Register. The most of utility models are from civil engineering, transport, health and amusement.

By 31 December 2002 there were 1 800 valid utility models in the Slovak Republic.

PRIHLÁŠKY ÚŽITKOVÝCH VZOROV / UTILITY MODEL APPLICATIONS

■ Prihlášky spolu / Applications total
■ Domáci prihlasovatelia / Domestic applicants
■ Zahraniční prihlasovatelia / Foreign applicants



PRIHLÁŠKY ÚŽITKOVÝCH VZOROV / UTILITY MODEL APPLICATIONS

	1998	1999	2000	2001	2002
Prihlášky spolu / Applications total	402	351	409	366	377
Domáci prihlasovatelia / Domestic applicants	289	255	313	280	295
Zahraniční prihlasovatelia / Foreign applicants	113	96	96	86	82

PRIHLÁSENÉ A ZAPÍSANÉ ÚŽITKOVÉ VZORY PODĽA KRAJINY PÔVODU

FILED AND REGISTERED UTILITY MODELS ACCORDING TO THE COUNTRY OF ORIGIN

Krajina Country	Prihlášky úžitkových vzorov Applications of Utility Models			Zapísané úžitkové vzory Registered Utility Models			Kód Code
	2 000	2 001	2 002	2 000	2 001	2 002	
Rakúsko	11	1	1	8	4	2	AT
Česká republika	73	72	72	85	71	71	CZ
Nemecko	4	5	3	6	5	2	DE
Poľsko	2	2	0	4	0	2	PL
Slovensko	313	280	295	298	260	219	SK
iné	6	6	6	13	3	5	other
Zahraničie spolu	96	86	82	116	83	82	Foreign
SPOLU	409	366	377	414	343	301	TOTAL

PRIHLÁŠKY A ZAPÍSANÉ ÚŽITKOVÉ VZORY 2002 PODĽA MEDZINÁRODNÉHO PATENTOVÉHO TRIEDENIA
APPLICATIONS AND REGISTERED UTILITY MODELS 2002 ACCORDING TO THE INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION

Odbor	Prihlášky Applications				Zapísané Registered				MPT IPC	Subject
	Domáce Domestic	Zahraníčné Foreign	Spolu Total	%	Domáce Domestic	Zahraníčné Foreign	Spolu Total	%		
1 Poľnohospodárstvo	5	0	5	1,33	6	1	7	2,33	A01, okrem/except A01N	Agriculture
2 Potraviny a tabak	20	1	21	5,57	12	0	12	3,99	A21-A24	Foodstuffs and Tobacco
3 Osobné a domáce potreby	24	4	28	7,43	14	6	20	6,64	A41-A47	Personal and Domestic Articles
4 Zdravie a zábava	35	3	38	10,08	16	3	19	6,31	A61-A63, okrem/except A61K	Health and Amusement
5 Lekárske, zubárske a hygienické prípravky	3	0	3	0,80	2	0	2	0,66	A61K	Medical, Dental or Hygienic Preparations
6 Oddelovanie a miešanie	8	5	13	3,45	3	4	7	2,33	B01-B09	Separating and Mixing
7 Tvárnenie kovov	5	0	5	1,33	5	0	5	1,66	B21-B23	Shaping Metal
8 Spracovanie materiálov	5	1	6	1,59	7	1	8	2,66	B24-B32	Material Processing
9 Tlač	4	1	5	1,33	3	1	4	1,33	B41-B44	Printing
10 Doprava, doprava materiálov a skladovanie	39	18	57	15,12	38	17	55	18,27	B60-B68	Transporting, Conveying and Storing
11 Mikroštruktúry, nanotechnológia	0	0	0	0,00	0	0	0	0,00	B81-B82	Microstructure, Nanotechnology
12 Anorganická chémia	13	7	20	5,31	12	5	17	5,65	C01-C05	Inorganic Chemistry
13 Organická chémia	2	0	2	0,53	1	1	2	0,66	C07, A01N	Organic Chemistry
14 Makromolekulárne zlúčeniny	1	0	1	0,27	1	0	1	0,33	C08	Macromolekular Compounds
15 Farbivá, živočíšne a rastlinné oleje	10	0	10	2,65	10	2	12	3,99	C09-C11	Dyes, Animal and Vegetable Oils
16 Biochémia, cukor, koža	0	0	0	0,00	1	0	1	0,33	C12-C14	Biochemistry, Sugar Industry, Leather
17 Hutníctvo	0	0	0	0,00	0	0	0	0,00	C21-C23, C25, C30	Metallurgy
18 Textil a ohybné materiály	1	1	2	0,53	0	0	0	0,00	D01-D07	Textiles and Flexible Materials
19 Papier	0	0	0	0,00	0	0	0	0,00	D21, B31	Paper
20 Stavby	34	14	48	12,73	36	18	54	17,94	E01-E06	Building
21 Ťažba	0	0	0	0,00	1	1	2	0,66	E21	Drilling and Mining
22 Motory a čerpadlá	6	0	6	1,59	3	0	3	1,00	F01-F04, F15	Engines and Pumps
23 Strojárstvo všeobecne	8	7	15	3,98	7	5	12	3,99	F16, F17	Engineering in General
24 Osvetlenie a vyhrievanie	15	4	19	5,04	12	6	18	5,98	F21-F28	Lighting and Heating
25 Zbrane, strelivo	16	0	16	4,24	5	0	5	1,66	F41, F42, C06	Weapons and Blasting
26 Meranie, optika, fotografie	7	0	7	1,86	6	0	6	1,99	G01-G03	Measuring, Optics and Photography
27 Hodinárstvo, regulácia, počítače	8	5	13	3,45	4	2	6	1,99	G04-G08	Horology, Regulating and Computing
28 Hudobné nástroje, nosiče informácií	6	6	12	3,18	6	4	10	3,32	G09-G12	Musical Instruments, Information Storage
29 Jadrová technika	0	0	0	0,00	0	0	0	0,00	G21	Nuclear Engineering
30 Elektrotechnika	13	4	17	4,51	4	4	8	2,66	H01, H02, H05	Electricity
31 Elektronické obvody a prenosová technika	7	1	8	2,12	4	1	5	1,66	H03, H04	Electronic Circuitry, Communication Technique
Spolu	295	82	377		219	82	301			Total

ZAPÍSANÉ ÚŽITKOVÉ VZORY / REGISTERED UTILITY MODELS

	2000	2001	2002
Zapísané úžitkové vzory spolu / Registered Utility Models total	414	343	301
Domácim prihlasovateľom / Domestic applicants	298	260	219
Zahraníčným prihlasovateľom / Foreign applicants	116	83	82

DIZAJNY

Počet podaných prihlášok dizajnov má už viac rokov kolísajúci charakter. Zatiaľ čo v roku 2001 bolo podaných vôbec najmenej prihlášok dizajnov, 15,5 % nárast v roku 2002 oproti predchádzajúcemu roku a najmä nový zákon o dizajnoch by mohli dávať predpoklad na docenenie právnej ochrany dizajnov.

Nadpolovičnú väčšinu prihlášok (64 %) podávajú naďalej slovenské subjekty, spomedzi zahraničných prihlasovateľov sú najaktívnejší prihlasovatelia z Nemecka (34), USA (19) a z Českej republiky (13).

Priemerná lehota konania o prihláške dizajnu je asi pol roka. K 31. decembru 2002 bolo v Slovenskej republike platných 1 608 dizajnov.

DESIGNS

The number of filed design applications varies from year to year. Whereas in 2001 the smallest number of design applications was filed, 15,5 % increase in 2002 comparing with the previous year and especially the new Act on Designs can expect valuation of legal protection of designs.

More than a half of applications (64 %) were still filed by Slovak subjects, from the foreign applicants the applicants from Germany (34), USA (19) and from the Czech Republic (13) are the most active.

The average term of a design application proceeding is approximately six months.

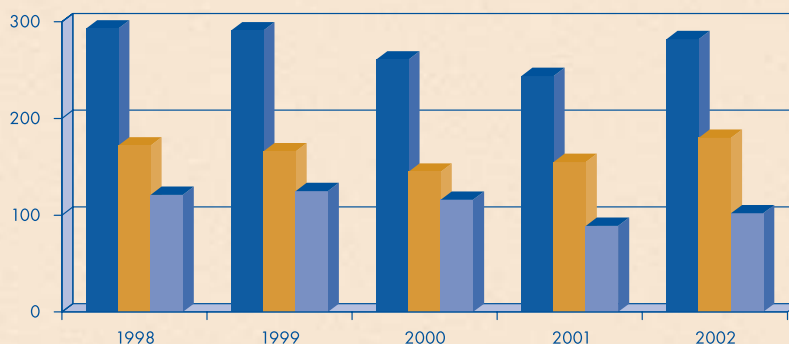
By December 31, 2002 there were 1 608 valid industrial designs in the Slovak Republic.

PRIHLÁŠKY DIZAJNOV / DESIGN APPLICATIONS

	1998	1999	2000	2001	2002
Prihlášky spolu / <i>Applications total</i>	293	291	261	244	282
Domáci prihlasovatelia / <i>Domestic applicants</i>	172	166	145	155	180
Zahraniční prihlasovatelia / <i>Foreign applicants</i>	121	125	116	89	102

PRIHLÁŠKY DIZAJNOV / DESIGN APPLICATIONS

- Prihlášky spolu / *Applications total*
- Domáci prihlasovatelia / *Domestic applicants*
- Zahraniční prihlasovatelia / *Foreign applicants*



PRIHLÁSENÉ A ZAPÍSANÉ DIZAJNY PODĽA KRAJINY PÔVODU

FILED AND REGISTERED DESIGNS ACCORDING TO THE COUNTRY OF ORIGIN

Krajina <i>Country</i>	Prihlášky dizajnov <i>Applications of Designs</i>			Zapísané dizajny <i>Registered / Designs</i>			Kód <i>Code</i>
	2 000	2 001	2 002	2 000	2 001	2 002	
Rakúsko	6	1	1	4	3	1	AT
Švajčiarsko	8	6	6	6	6	5	CH
Česká republika	22	20	13	23	13	15	CZ
Nemecko	33	26	34	33	30	28	DE
Taliansko	0	2	4	7	1	2	IT
Holandsko	4	8	3	7	5	5	NL
Slovensko	145	155	180	147	120	104	SK
USA	16	13	19	16	16	16	US
iné	27	13	22	35	25	14	<i>other</i>
Zahraničie spolu	116	89	102	131	99	86	<i>Foreign</i>
SPOLU	261	244	282	278	219	190	TOTAL

ZAPÍSANÉ DIZAJNY / REGISTERED DESIGNS

	2000	2001	2002
Zapísané dizajny spolu / <i>Registered designs total</i>	278	219	190
Domácim prihlasovateľom / <i>Domestic applicants</i>	147	120	104
Zahraničným prihlasovateľom / <i>Foreign applicants</i>	131	99	86

OCHRANNÉ ZNÁMKY

V porovnaní s predchádzajúcimi rokmi, od roku 2000 pretrvávajú pokles počtu podaných prihlášok ochranných známk. Ide o znížený záujem prihlasovateľov zo zahraničia, ktorí podali v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 takmer o 20 % prihlášok ochranných známk menej. Na druhej strane sú potešiteľné aktivity domácich prihlasovateľov, ktorí v tom istom období podali najvyšší počet prihlášok ochranných známk v histórii úradu, o 8,8 % viac ako v minulom roku.

Medzinárodnou cestou prostredníctvom Madridskej dohody a Protokolu k Madridskej dohode bolo v roku 2002 podaných 6 596 prihlášok ochranných známk, čo je v porovnaní s rokom 2001 o 10 % prihlášok ochranných známk menej. Väčšina medzinárodných ochranných známk je z Nemecka (1 817), Francúzska (744) a Švajčiarska (657).

K 31. decembru 2002 bolo v Slovenskej republike platných 37 363 ochranných známk zapísaných v registri úradu a asi 92 500 medzinárodných ochranných známk.

TRADEMARKS

In comparison with previous years decrease of the number of trademark applications persists. The interest of foreign applicants in 2002 decreased by 20 % when compared with the year 2001. On the other hand, the activities of domestic applicants increased by 8,8 %, which was the highest number of trademark applications in the history of the Office.

In the international procedure under the Madrid Agreement and Protocol to the Madrid Agreement 6 596 trademark applications were filed in 2002, what is 10 % less than in 2001. The most of foreign trademarks from are from Germany (1 817), France (744) and Switzerland (657).

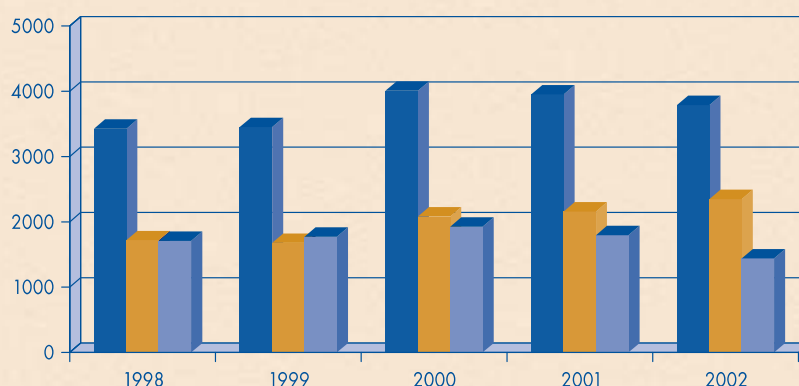
By December 31, 2002 there were 37 363 valid trademarks registered in the trademark register of the Office in the Slovak Republic and 92 500 international trademarks.

PRIHLÁŠKY OCHRANNÝCH ZNÁMK / TRADEMARK APPLICATIONS

	1998	1999	2000	2001	2002
Prihlášky spolu / <i>Applications total</i>	3 428	3 452	4 008	3 953	3 790
Domáci prihlasovatelia / <i>Domestic applicants</i>	1 719	1 679	2 083	2 158	2 350
Zahraniční prihlasovatelia / <i>Foreign applicants</i>	1 709	1 773	1 925	1 795	1 440

PRIHLÁŠKY OCHRANNÝCH ZNÁMK / TRADEMARK APPLICATIONS

- Prihlášky spolu / Applications total
- Domáci prihlasovatelia / Domestic applicants
- Zahraniční prihlasovatelia / Foreign applicants



ZAPÍSANÉ OCHRANNÉ ZNÁMKY / REGISTERED TRADEMARKS			
	2000	2001	2002
Zapísané ochranné známky spolu / <i>Registered trademarks total</i>	5 021	4 041	3 702
Domácim prihlasovateľom / <i>Domestic applicants</i>	2 344	1 882	1 893
Zahraničným prihlasovateľom / <i>Foreign applicants</i>	2 677	2 159	1 809

PRIHLÁSENÉ A ZAPÍSANÉ OCHRANNÉ ZNÁMKY PODĽA KRAJINY PÔVODU FILED AND REGISTERED TRADEMARKS ACCORDING TO THE COUNTRY OF ORIGIN							
Krajina <i>Country</i>	Prihlášky ochranných známk <i>Applications of Trademarks</i>			Zapísané ochranné známky <i>Registered Trademarks</i>			Kód <i>Code</i>
	2 000	2 001	2 002	2 000	2 001	2 002	
Rakúsko	18	11	10	30	18	5	AT
Belgicko	17	8	7	14	19	10	BE
Kanada	6	25	13	11	14	8	CA
Švajčiarsko	32	39	41	66	35	46	CH
Česká republika	518	690	486	641	561	519	CZ
Nemecko	54	73	52	78	86	86	DE
Dánsko	12	2	1	22	16	3	DK
Fínsko	1	4	2	17	4	3	FI
Francúzsko	50	33	26	23	35	40	FR
Veľká Británia	141	107	68	187	142	132	GB
Chorvátsko	2	20	9	30	3	21	HR
Maďarsko	10	5	7	1	4	4	HU
Taliansko	9	8	14	17	17	8	IT
Japonsko	51	39	39	121	70	49	JP
Holandsko	45	37	39	67	42	44	NL
Poľsko	27	23	22	10	30	19	PL
Švédsko	30	23	16	67	35	29	SE
Slovinsko	5	1	1	5	3	4	SI
Slovensko	2 083	2 158	2 350	2 344	1 882	1 893	SK
USA	783	517	482	1 015	866	653	US
iné	114	130	105	255	159	126	<i>other</i>
Zahraničie spolu	1 925	1 795	1 440	2 677	2 159	1 809	<i>Foreign</i>
SPOLU	4 008	3 953	3 790	5 021	4 041	3 702	TOTAL

PRIHLÁŠKY MEDZINÁRODNÝCH OCHRANNÝCH ZNÁMOK PODĽA KRAJINY PÔVODU
INTERNATIONAL TRADEMARK APPLICATIONS ACCORDING TO THE COUNTRY OF ORIGIN

		2000	2001	2002
AT	Rakúsko	499	492	408
BE	Belgicko	160	226	140
BG	Bulharsko	41	31	38
CN	Čína	47	50	34
CZ	Česká republika	248	249	318
DE	Nemecko	2 286	2 151	1 817
DK	Dánsko	75	101	55
ES	Španielsko	166	230	177
FI	Fínsko	60	49	83
FR	Francúzsko	882	765	744
GB	Veľká Británia	169	153	152
HR	Chorvátsko	30	30	45
HU	Maďarsko	74	135	104
CH	Švajčiarsko	722	849	657
IT	Taliansko	654	639	582
JP	Japonsko	25	65	38
LI	Lichtenštajnsko	37	26	48
LU	Luxembursko	31	37	37
NL	Holadsko	476	350	322
NO	Nórsko	27	24	23
PL	Poľsko	126	194	138
PT	Portugalsko	32	4	25
RO	Rumunsko	10	3	43
RU	Rusko	40	36	65
SE	Švédsko	117	111	69
SI	Slovinsko	35	30	55
TR	Turecko	75	86	174
Other	Iné	172	181	205
	SPOLU / TOTAL	7 316	7 297	6 596

	2000	2001	2002
Medzinárodne zapísané ochranné známky podľa Madridskej dohody a Protokolu k tejto dohode s vyznačením SR <i>International trademarks according to the Madrid Agreement and the Protocol relating to this Agreement with designation of SR</i>	7 316	7 297	6 596
Prihlášky medzinárodných ochranných znáмок podľa Madridskej dohody a Protokolu k tejto dohode so SR ako krajinou pôvodu <i>International trademark applications according to the Madrid Agreement and the Protocol relating to this Agreement with SR as country of origin</i>	131	146	168

OZNAČENIA PÔVODU VÝROBKOV

V roku 2002 boli podané dve prihlášky označení pôvodu. Do registra boli zapísaní štyria ďalší užívatelia označenia pôvodu.

S cieľom harmonizovať zákon o označeniach pôvodu, úrad pripraví v roku 2003 nový zákon o ochrane pôvodu výrobkov a zemepisných označení.

APPELLATIONS OF ORIGIN OF PRODUCTS

In 2002 two applications for appellation of origin of the product were filed. Four another users of appellation of origin were registered in the Register.

With the aim of harmonisation of the act on protection of appellations of origin, the Office is going to prepare the new act on protection of appellations of origin of products and geographical indications in 2003.

OZNAČENIA PÔVODU VÝROBKOV / APPELLATIONS OF ORIGIN					
	1998	1999	2000	2001	2002
Prihlášky / <i>Applications</i>	9	0	3	0	2
Zapísané / <i>Registered</i>	4	0	2	1	0

SPOROVÉ A OPRAVNÉ KONANIA

Pozornosť v oblasti sporových a opravných konaní bola v uplynulom roku zameraná predovšetkým na ukončovanie najstarších konaní vo všetkých typoch podaní.

V roku 2002 bolo podaných 334 námietok (o 21 podaní viac ako v roku 2001) proti zápisu zverejnenej prihlášky ochrannej známky do registra, pričom rozhodnuté bolo v 265 prípadoch. Zvýšenie počtu podaných námietok v posudzovanom období súvisí so zmenou zákona č. 55/1997 Z. z. o ochranných známkach, ktorá sa prejavila až v druhom polroku 2002 vzhľadom na lehotu na zverejnenie prihlášky ochrannej známky vo Vestníku ÚPV SR, od ktorej sa potom odvíja trojmesačná lehota na podanie námietok.

V priebehu uplynulého roka došli tri žiadosti o určenie patentu a spolu 89 návrhov na zrušenie patentu, výmaz dizajnu a najmä výmaz ochrannej známky z registra (82 návrhov). V správnom konaní bolo vydaných spolu 93 prvostupňových rozhodnutí, čo predstavuje pokles o 17 rozhodnutí oproti roku 2001.

V roku 2002 začali konania o rozklade proti prvostupňovému rozhodnutiu vydanému úradom a konania o preskúmaní rozhodnutia mimo odvolacieho konania na základe 100 nových podaní. Takmer 90 % podaných rozkladov smerovalo proti rozhodnutiam úradu v sporových konaniach.

V priebehu roka bolo vydaných spolu 185 druhoінстанčných rozhodnutí, čím sa znížil počet neukončených konaní o 85.

Na Najvyšší súd SR bolo v uplynulom roku podaných proti úradu 11 žalôb. V dvoch prípadoch bolo konanie na Najvyššom súde SR zastavené, v piatich prípadoch Najvyšší súd SR zrušil rozhodnutie úradu a vec vrátil na ďalšie konanie, o štyroch žalobách nebolo zatiaľ rozhodnuté.

LITIGATION AND APPEALS PROCEEDINGS

During the last year, the attention in area of litigation and appeals proceedings was focused especially on completion of the oldest procedures in all types of filings.

In 2002 334 oppositions against the registration of the published trademark applications in the register were filed (by 21 filings more than in 2001), decisions were taken in 265 cases. The increase of the number of filed oppositions is related to the change of the Act No. 55/1997 on Trademarks which was apparent in the second half of 2002, in regard to the term for publication of trademark application in the Official Journal from which the three month period for filing oppositions starts.

There were three requests for patent determination and together 89 proposals for revocation of patent, cancellation of design and particularly cancellation of trademark from the register (82 proposals) filed during the last year. In the administrative procedure there were 93 first instance level decisions issued. In comparison with 2001 it is 17 decisions less.

In 2002 appeals proceedings against first instance level decision of the Office and proceedings about appellate review out of appeals proceedings started on the basis of 100 new appeals. It is approximately 8 % more than in 2001. Almost 90 % of filed appeals were against decisions of the Office in litigation proceedings.

During the last year 185 second instance decisions were issued, by which the number of pending cases decreased by 85.

11 actions against the Office were taken to the Supreme Court of SR. In two cases procedure at the court was stopped, in five cases the Supreme Court revoke decisions of the Office and subjects were returned to further procedure and four appeals have not been decided yet.

NÁMIETKOVÉ KONANIE OCHRANNÝCH ZNÁMOK / OPPOSITION PROCEDURE IN TRADEMARKS

	2000	2001	2002
Celkový počet podaní námietok proti zápisu zverejnenej prihlášky ochrannej známky do registra <i>Total number of oppositions against registration of published trademark application in the register</i>	341	313	334
Celkový počet rozhodnutých námietok proti zápisu zverejnenej prihlášky ochrannej známky do registra <i>Total number of decided oppositions against registration of published trademark application in the register</i>	275	313	265

URČOVACIE, ZRUŠOVACIE A VÝMAZOVÉ KONANIE**DETERMINATION, REVOCATION AND CANCELLATION PROCEEDINGS**

Žiadosti o určenie / Requests for determination	2000	2001	2002
patentu / <i>patent</i>	7	3	3
dizajnu / <i>design</i>	1	0	0
úžitkového vzoru / <i>utility model</i>	2	0	0
Rozhodnuté o žiadosti o určenie / Decided requests for determination	2000	2001	2002
patentu / <i>patent</i>	0	1	6
dizajnu / <i>design</i>	1	2	0
úžitkového vzoru / <i>utility model</i>	1	0	0
Návrhy na / Proposal for	2000	2001	2002
zrušenie patentu / <i>revocation of patent</i>	2	2	3
výmaz úžitkového vzoru / <i>cancellation of utility model</i>	9	4	0
výmaz dizajnu / <i>cancellation of design</i>	4	5	4
výmaz ochrannej známky / <i>cancellation of trademark</i>	76	105	82
Rozhodnuté návrhy na / Decided proposal for	2000	2001	2002
zrušenie patentu / <i>revocation of patent</i>	1	3	0
výmaz úžitkového vzoru / <i>cancellation of utility model</i>	2	5	10
výmaz dizajnu / <i>cancellation of design</i>	6	5	11
výmaz ochrannej známky / <i>cancellation of trademark</i>	95	96	66

KONANIE O ROZKLADOCH / APPEALS PROCEEDINGS

	1998	1999	2000	2001	2002
Podané rozklady / <i>Appeals lodged</i>	69	67	113	133	100
Rozhodnutia o rozkladoch / <i>Decided</i>	44	44	69	71	188
Počet prípadov v konaní <i>Number of pending cases</i>	63	86	130	241	156

Patentové fondy

V oblasti patentových fondov a informácií je jednou z hlavných úloh, ktorá vyplýva zo štatútu úradu, získavanie, vedenie a spracúvanie fondu svetovej patentovej a známkovej dokumentácie, jeho sprístupňovanie verejnosti a poskytovanie informácií z oblasti priemyselného vlastníctva.

V rámci budovania fondu bolo v patentovej knižnici spracovaných v roku 2002 spolu 20 342 patentových dokumentov v papierovej forme, ďalej 749 dokumentov na mikrofišoch, 994 ks optických diskov s celými textami patentových dokumentov.

Celkový počet CD-ROM a DVD-ROM v danom období presiahol hranicu 9 000 kusov, pričom pravidelný ročný prírastok neustále rastie a ročne dosahuje takmer 1 000 kusov. Všetky optické disky (rešeršné aj celotextové) sú prístupné záujemcom z radov verejnosti na nahliadnutie na rešeršnom pracovisku úradu za asistencie odborných pracovníkov.

K produkcii optických diskov obsahujúcich informácie o udeľených patentoch krajín strednej a východnej Európy prispel svojou účasťou na projekte ESPACE PRECES aj ÚPV SR. V rámci tohto projektu publikácie patentov bolo na spoločnej sérii CD-ROM v roku 2002 vydaných 14 plnotextových a 2 rešeršné CD.

Pokračovalo sa v digitálnom spracovaní národných patentových fondov od roku 1919 po súčasnosť. Napriek vydávaniu spoločného CD-ROM ESPACE PRECES bolo približne 280 000 národných patentových dokumentov k dispozícii len v papierovej forme. Digitalizáciou patentových dokumentov bude možné ich sprístupnenie širokej verejnosti na Slovensku i v zahraničí a zabezpečenie komplexného stavu techniky tvoreného národnými patentovými dokumentmi v elektronickej forme. V októbri 2001 sa začala testovacia fáza digitalizácie a do konca roka 2002 bolo spracovaných vyše 100 000 patentových dokumentov. Na digitalizácii národných dokumentov ÚPV SR spolupracuje aj s českým a Európskym patentovým úradom.

PATENTOVÉ FONDY / PATENT DOCUMENTATION	2000	2001	2002
Celkový počet spracovaných patentových dokumentov v papierovej forme a na mikrofišoch <i>Total number of processed patent documents in paper form and microfiche documents</i>	700 000	14 423	20 091
Celkový počet nových optických diskov / <i>Total number of new optic discs</i>		876	994
Počet kópií patentových spisov posielaných na základe objednávky <i>Number of copies of patent documents dispatched to order</i>	1 082	751	416
Knižné prírastky / <i>Number of book acquisitions</i>	430	362	403
Počet odoberaných titulov periodík / <i>Number of received periodical titles</i>	65	64	55

Služby verejnosti

Úrad poskytuje všetky základné služby z oblasti patentových a známkových informácií záujemcom z radov verejnosti, či už ide o vybavovanie objednávok na vyhotovovanie a zasielanie kópií patentových dokumentov, spracúvanie patentových rešerší na stav techniky, patentové rodiny alebo bibliografické údaje, známkových bibliografických rešerší a rešerší na novosť alebo zameniteľnosť a tiež rešerší z oblasti dizajnov. Novou službou v tejto oblasti je sledovanie profilov patentových dokumentov, ktoré zahŕňa priebežné sledovanie stavu techniky v objednávatelom určených oblastiach a štátoch a pravidelné zasielanie kópií príslušných publikovaných patentových dokumentov.

V roku 2002 úrad spracoval 407 patentových rešerší, 2 831 známkových a 38 dizajnových rešerší.

Študovňu úradu navštívilo 1 801 používateľov z radov verejnosti, pre ktorých bolo vyhotovených 15 579 strán kópií patentových dokumentov.

Vybavených bolo 224 písomných objednávok verejnosti na patentové dokumenty.

Súčasne úrad vybavoval objednávky na ostatnú patentovú literatúru, najmä publikácie z oblasti priemyselného vlastníctva, Vestník ÚPV SR a časopis Duševné vlastníctvo.

Uplynulý rok bol charakteristický aj posunom vo forme komunikácie od papierovej k elektronickej forme. Rozšírenie rozsahu informácií sprístupňovaných pomocou internetu a prechod na optické disky ako nosiče patentových dokumentov sa odrazili na znížení počtu návštevníkov študovne a súčasne v náraste žiadostí o rešeršné služby.

SLUŽBY VEREJNOSTI / SERVICES PROVIDED TO PUBLIC	1998	1999	2000	2001	2002
Návštevnosť študovne pre verejnosť <i>Number of visitors of the public reading room</i>	1 141	1 082	1 419	1 479	1 161
Počet vypožičaných zväzkov v študovni pre verejnosť <i>Number of volumes lent in the public reading room</i>	10 829	10 846	12 757	16 468	9 982
Počet kópií zhotovených v študovni pre verejnosť <i>Number of copies made in the public reading room</i>	36 222	28 016	25 495	29 097	19 128
Počet rešerší / <i>Number of searches</i>	2 412	1 938	2 734	2 441	3 276
- patentové / <i>patents</i>	247	161	241	222	407
- známkové / <i>trademarks</i>	2 140	1 752	2 470	2 189	2 831
- dizajnové / <i>designs</i>	25	25	23	30	38

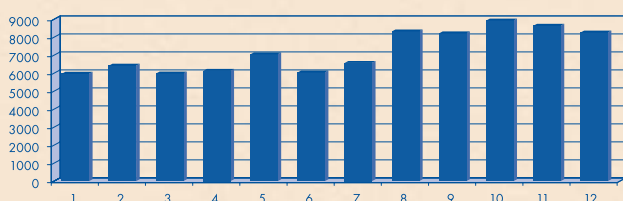
Internetová stránka úradu

Sprístupňovanie informácií z oblasti priemyselného vlastníctva širokej verejnosti prebieha aj prostredníctvom internetovej stránky úradu www.upv.sk (www.indprop.gov.sk), kde sú bezplatne poskytované vybrané údaje z registrov patentov, úžitkových vzorov, dizajnov a ochranných známok s priebežnou aktualizáciou. Internetová stránka úradu je pre verejnosť nielen najkompletnejším informačným zdrojom o možnostiach, náležitostiach a nákladoch priemyselno-právnej ochrany, ale je aj účinným komunikačným prostriedkom.

O záujme verejnosti o takúto formu komunikácie svedčí nárast prístupov na 86 579 oproti 48 787 prístupov v roku 2001. Priemerný počet návštevníkov v roku 2002 predstavuje takmer 240 denne.

V priebehu roka 2001 sa v rámci vnútorného systému zabezpečoval vývoj jednotných databáz registrov patentov, PCT, úžitkových vzorov, dizajnov, ochranných známok a medzinárodných ochranných známok, ktoré boli pre verejnosť sprístupnené v apríli 2002. Taktiež boli zavedené a využívané nové disky v rámci Ultraneťu úradu, modernizovala sa vnútorná sieť a bola zvýšená aj jej rýchlosť. V spolupráci s EPO sa začal realizovať projekt esp@cenet.

Využívanie internetovej stránky ÚPV SR v roku 2002 Usage of IPO SR website in 2002



Patents documentation

As regards the patent documentation and information one of the main tasks of the Office, ensuing from the Office statute, is the acquisition, management and processing of the world patent and trademark documentation fund, its accessibility to the public and providing information related to the industrial property.

Within the framework of building up the fund in 2002, there were 20 342 new entries of patent documents in a paper form, 749 microfiche documents and 994 optic discs with the entire patent documentation texts processed in the patent library.

The total number of CD-ROMs and DVD-ROMs in the said period exceeded 9 000 pieces, and the regular annual accession has been constantly growing and it reached 1 000 pieces per year. All optical discs (search and full text) are accessible for inspection of the public in the search department with the assistance of our experts.

The production of optical discs containing information about the granted patents from central and eastern European countries was enhanced by the participation of IPO SR in the ESPACE PRECES project. 14 full text and 2 search CDs were issued under this project of patents publication included in the common CD ROM series.

The Office continued in the digitalisation of national patent documents from 1919 to the present time. Despite the fact that the common CD ROM ESPACE PRECES is issued, approximately 280 000 national patent documents are still available only in the paper form. The digitalisation of the patent documents will make them available for the general public in Slovakia and abroad, and will provide the complex state of the art consisting of the national patent documentation in electronic form. In October 2001 the testing phase of digitalisation began and by the end of the year 2002 100 000 patent files were scanned.

Digitalisation of national patent documents is carried out in the cooperation with the Czech and the European Patent Offices.

Services provided to the public

The Office provides all principal services with regard to patent and trademark information to the public, that is the execution of orders for the production and dispatch of patent document copies, processing of patent searches regarding the state of the art, patent families, or bibliographic data, trademark bibliographic searches and searches regarding novelty or misleading similarity, as well as searches regarding industrial designs. The newly provided service is the follow-up of the profile of patent documents, which includes continuous following of state of the art in the areas and countries determined by the customer and the regular dispatch of the copies of the required published patent documents.

In 2002 there were 407 completed patent searches, 2 831 trademark searches and 38 industrial designs searches. 1 801 visitors from the public visited the study room, for whom 15 579 copies of patent documents were made. On the basis of the written orders, 224 orders for patent documents were settled. Carrying on with the above mentioned activities, the Office also executed orders regarding other patent literature, namely publications concerning industrial property, Official Journal and the professional journal Intellectual Property issued by the Office.

Publikačná činnosť

Vestník ÚPV SR je najdôležitejšou publikáciou z oblasti priemyselnoprávnej ochrany. Vychádza pravidelne, jedenkrát mesačne. V minulom roku úrad posielal výtlačky do 42 krajín a na základe vzájomnej výmeny získaval vestníky z 37 štátov a medzinárodných organizácií.

Počas roka 2002 bolo vydaných aj sedem vlastných publikácií, z toho tri pôvodné autorské (Označenia pôvodu a zemepisné označenia výrobkov, Ochranná známka spoločensťva, Marketing myšlienok), ktoré boli určené širokej verejnosti a na vzdelávacie potreby účastníkov kurzu Duševné vlastníctvo. Okrem pôvodných publikácií vydal úrad jeden doplnený preklad WIPO materiálu o Duševnom vlastníctve pre malých a stredných podnikateľov, dve zbierky predpisov priemyselnoprávnej ochrany a jeden zborník z konferencie.

Úrad štvrťročne vydáva odborný časopis Duševné vlastníctvo, ktorý prináša informácie z teórie a praxe autorského práva a priemyselných práv. V štyroch číslach ročníka 2002, ktoré boli distribuované 93 predplatiteľom, bolo uverejnených 47 pôvodných autorských príspevkov, množstvo prekladov, správ a rozhodnutí. Pravidelnými prispievateľmi boli popri externých odborníkoch aj 27 zamestnanci úradu.

E-zine ÚPV SR

Začiatkom uplynulého roku úrad začal bezplatne zasielať elektronický časopis „E-zine ÚPV SR“, ktorého cieľom je prinášať aktuálne informácie z oblasti ochrany priemyselných práv v Slovenskej republike a v zahraničí. Do konca roka bolo distribuovaných 11 čísel so 40 krátkymi správami a oznamami.

Characteristic for the past year was a change in the form of communication from paper to electronic form. Extension of scope of information accessible through the Internet and transition to optical disc could be reason of decrease in number of visitors of the public reading room and at the same time increase of demands for searches.

IPO SR website

The information from the field of industrial property is available to the general public also on IPO SR website (www.upv.sk), where the selected data from the registers of patents, utility models, designs and trademarks with their continuous update are available. IPO SR website is not only the most complete information source concerning possibilities, requirements and costs connected with industrial protection, but it is also an effective means of communication.

Number of visitors when compared with 2001 increased from 48 787 to 86 579. The average number of visitors is 240 visitors daily.

During the year 2001, under the framework of the internal system, the Office also provided for the development of registers of patents, PCT, utility models, designs, trademarks and international trademarks, which were made accessible for the public in April 2002. New discs within the Office Ultratran were introduced and used, the internal network was modernised and its velocity was accelerated. In cooperation with EPO the project esp@cenet was in the process of realisation.

Editorial activity

The Official Journal of the Industrial Property Office of the Slovak Republic is the most important publication in the field of industrial property. It is issued on a monthly basis. In the last year the Office dispatched the copies of the Official Journal to 42 countries and, on the basis of the mutual exchange, it received the journals from 37 countries and international organisations.

During the year 2002 the Office published seven own publications, three of them original (Indications of origin and geographical indications of products, Community Trademark, Marketing of thoughts) for the purposes of the public and the participants of the course "Intellectual property".

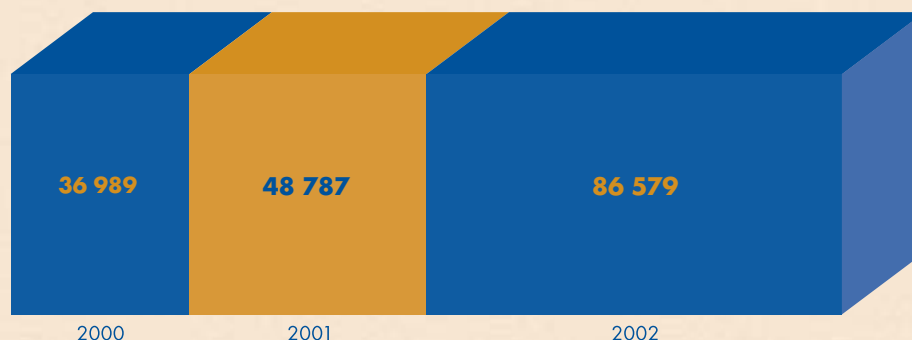
In addition to original publications, the Office published one amended translation of WIPO material for small and medium enterprises, two collections of rules of industrial property protection and one volume of conference collection.

The Office publishes a professional quarterly Intellectual Property, which brings the information from the theory and practice of copyright and industrial rights. In four issues of the year 2002, which were dispatched to 116 subscribers, 47 original papers, translations and information were published. Regular contributors were also 27 in-house employees.

E-zine IPO SR

In the beginning of the previous year the Office began to forward free electronic magazine "E-zine of IPO SR" which brings actual information from the field of the industrial property protection in SR and abroad. By the end of the year 11 issues with 40 short news and reports were distributed.

Počet prístupov na internetovú stránku ÚPV SR / Number of visits of IPO SR website



Vzdelávacia činnosť

Inštitút duševného vlastníctva pokračoval aj v uplynulom roku v poskytovaní vzdelávania v štvormodulovom kurze Duševné vlastníctvo, ktorý navštevovalo vyše 60 frekventantov. Záverečnými skúškami a obhajobami záverečných prác ukončilo v júni 2002 dvojročné vzdelávanie 31 absolventov.

Okrem vzdelávania svojich zamestnancov (napr. o novom ROMARINE, projektovom manažovaní či o novele občianskeho súdneho poriadku a nových pracovných zákonoch) úrad zabezpečoval vlastnými špecialistami aj prednášky mimo ÚPV SR, napr. na odborných seminároch vo Vysokých Tatrách, na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici a na Technickej univerzite vo Zvolene, na odborných seminároch rezortov hospodárstva, obrany a školstva, ako aj pre občianske či profesijné združenia (napr. Komoru patentových zástupcov, Zväz slovenských vedeckotechnických spoločností, Združenie vynálezcov a zlepšovateľov Slovenska, Národnú skupinu AIPPI, Advokátsku komoru, Licensing Executives Society - LES ap.)

Skúšky patentových zástupcov a preukázania odbornej spôsobilosti

Preukázania odbornej spôsobilosti zastupovať v konaní pred úradom sa v decembri 2002 zúčastnili dvaja advokáti a jedna komerčná právnička. V súčinnosti s Komorou patentových zástupcov sa konali aj skúšky uchádzačov o výkon činnosti patentového zástupcu, ktorých sa zúčastnilo šesť uchádzačov o výkon činnosti patentového zástupcu. Na Slovensku v súčasnosti pôsobí 83 zástupcov oprávnených na zastupovanie pred úradom.

Sprístupňovanie informácií

ÚPV SR považuje sprístupňovanie úplných a pravdivých informácií, týkajúcich sa ochrany priemyselných práv a svojej vlastnej činnosti, za jednu zo svojich základných povinností. Počas roka poskytol písomnou, telefonickou alebo elektronickou formou rádovo stovky informácií, ako aj poradenskú činnosť.

Podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám úrad vybavil 18 žiadostí o informácie.

Educational activities

Also in the previous year the Intellectual Property Institute continued in providing education in a 4-module course "Intellectual property" attended by more than 60 participants. In June 2002 31 students finished their two-year education by final examinations and proving of their final works.

In addition to education of its own employees (e.g. about new ROMARIN, project management or novelty of Civil Procedure Code and new Labour Code) the Office provided by its own experts lectures outside IPO SR for instance at the seminars in the High Tatras, at the Matej Bel's University in Banská Bystrica, at the Technical University in Zvolen, at the special seminars for the ministries and branches of economy, defence and education, as well as for civil or professional associations.

Examination of patent agents and examination regarding professional capacity

The examination regarding professional capacity in representing in the proceedings before the Office were carried out by two attorneys and one commercial lawyers in December 2002. In cooperation with the Chamber of Patent Agents also the examinations of six candidates for patent agents took place in the Office. At the present time there are 83 agents authorised to act before the Office in Slovakia.

Information availability

IPO SR considers the availability of full and true information relating to the industrial property protection and its own activities as one of its basic obligations. In the course of the year it provided hundreds information in written, telephonic or electronic form as well as consulting.

The Office settled 18 requests for information according to the Act, No. 211/2000 Coll. on Free Access to Information.

Actions for the public

As a part of effort to approach to the public the Office continued with the organisation of the Open door day, during which visitors got chance to acquaint with activities and the premises (usually not open to public) of the Office. Within the event, 96 visitors visited the Office, mainly students of the secondary schools.

On the occasion of the World Intellectual Property Day on April 26, 2002 the second conference "The State of Intellectual Property in Slovakia" was held in IPO SR. the invitation to the conference, the results of which were published in the volume of proceedings of the same title, was accepted by 25 Slovak and foreign experts of intellectual property and 88 participants.



Akcie pre verejnosť

V rámci snáh o priblíženie sa verejnosti úrad pokračoval s každoročným organizovaním dňa otvorených dverí, počas ktorého návštevníci úradu dostali možnosť bližšie sa oboznámiť s činnosťou a s priestormi (aj neverejnými) ÚPV SR. Počas tejto akcie úrad navštívilo 96 návštevníkov, z ktorých väčšinu tvorili študenti stredných škôl.

Pri príležitosti Svetového dňa duševného vlastníctva 26. apríla 2002 sa v ÚPV SR konal už druhý ročník konferencie „Duševné vlastníctvo na Slovensku II“. Pozvanie na konferenciu, z ktorej úrad vydal aj zborník s rovnomenným názvom, prijalo 25 domácich a zahraničných prednášateľov a 80 účastníkov.

Účasť na výstavách

V záujme popularizácie priemyselno-právnej ochrany úrad vystavoval a poskytoval bezplatné informácie a konzultácie na 34. medzinárodnom chemickom veľtrhu INCHEBA v Bratislave, na medzinárodnom veľtrhu stavebníctva FOR ARCH a FOR REGION v Banskej Bystrici a na medzinárodnej výstave inovácií IENA 2002 v Norimbergu, kde propagoval možnosti priemyselno-právnej ochrany na Slovensku.

Spolupráca s inštitúciami

Medzi nadštandardné aktivity úradu možno zaradiť aj aktívnu spoluprácu so strednými a vysokými školami (prednášky a exkurzie v úrade), ako aj podporu občianskych združení a inštitúcií venujúcich sa technickej tvorivosti a prezentácii jej výsledkov. Úrad v uplynulom roku spolupracoval najmä so Slovenským združením vynálezcov a zlepšovateľov Zväzu slovenských vedecko-technických spoločností, Komorou patentových zástupcov a Národnou skupinou Medzinárodnej organizácie pre ochranu priemyselného vlastníctva AIPPI.

Attendance at exhibitions

The popularisation of industrial property protection was realised through exhibitions and provision of free information and consultations at the 34th International Chemical Fair INCHEBA in Bratislava, at international fair FOR ARCH and FOR REGION in Banská Bystrica and at IENA - Exhibition of Ideas and Innovations in Nurnberg (Germany).

Cooperation with institutions

The active cooperation with secondary schools and universities (lectures and visits in the Office) can be ranked as a super-standard activity of the Office, as well as the support for civic associations and institutions dealing with technical creativeness and the presentation of its results. In this respect the Office cooperated particularly with the Association of Slovak Inventors and Innovators the Union of Slovak Scientific and Technological Societies, the Chamber of Patent Agents and the National Group of International Organisation for Industrial Property Protection AIPPI last year.



Všetky činnosti v oblasti správy priemyselného vlastníctva v roku 2002 zabezpečovalo 149 stálych zamestnancov. Priemerný vek zamestnancov je 36,5 rokov. Vyše 65 % zamestnancov má vysokoškolské vzdelanie.

Organizačne bola v priebehu minulého roku najdôležitejšia aplikácia nového Zákonníka práce, zákonov o štátnej a verejnej službe a s tým súvisiace zaradenie zamestnancov do štátnej služby spojené so zložením štátnozamestnaneckého sľubu.

Od 1. apríla 2002 vstúpil do platnosti zákon č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a zákon č. 313/2001 Z. z. o verejnej službe. Celkový počet zamestnancov k tomuto dňu bol 150. Z tohto počtu, na základe analýzy vykonávaných činností a obhájených pracovných činností, požiadalo v lehote do 30. júna 2002 120 zamestnancov o zaradenie do štátnej služby. Jeden zamestnanec zvolil odchod z úradu a sľub štátneho zamestnanca zložilo 116 zamestnancov. Z tohto počtu je v prípravnej štátnej službe 6 zamestnancov, v dočasnej štátnej službe 106 zamestnancov, 2 zamestnanci v stálej štátnej službe a 2 predstavení v politickej funkcii. Do verejnej služby bolo zaradených 33 zamestnancov.

Rozhodovať o udelení patentovej ochrany môžu len odborníci z príslušnej oblasti techniky, do ktorej patrí vynález v prihláške opísaný, ktorí si osvojili patentové právo a navyše musia mať pokročilé znalosti najmenej jedného rokovacieho jazyka EU. Podobne to platí o zamestnancoch, ktorí rozhodujú o ochranných známkach, dizajnoch, zamestnancoch, ktorí rozhodujú v sporových a odvolacích konaniach.

Stála pozornosť sa na úrade venuje vzdelávaniu zamestnancov. V spolupráci s EPO a WIPO boli pre odborných zamestnancov organizované predstupové školenia zamerané najmä na výkonné činnosti úradu, 16 zamestnancov sa zúčastnilo medzinárodných odborných seminárov. Tieto typy školení prebiehajú v cudzích jazykoch tak v úrade, ako aj v zahraničí. Zamestnanci sú tiež zaradovaní do kurzu Duševné vlastníctvo, kde získavajú informácie z celej oblasti duševného vlastníctva. V minulom roku ukončilo tento kurz 22 zamestnancov úradu obhajobou záverečnej práce. Záverečné práce prinášajú hodnotné informácie z oblasti duševného vlastníctva. Od septembra 2002 pokračuje vo vzdelávaní v kurze 25 zamestnancov úradu.

Záujem úradu smeruje aj k zvyšovaniu jazykových znalostí. Jazykové kurzy v rôznych formách v minulom roku navštevovalo 87 zamestnancov.

All the activities in the field of administration of industrial property in 2002 covered 149 full time employees with the average age of 36,5 years. Over 65% of employees have an academic degree.

The implementation of the new Labour Code and the Acts on State and Public Services and related classification of employees in the state service was the most important organisational change in the course of the last year.

On April 1, 2002 the Act No. 312/2001 Coll. on State Service and the Act No. 313/2001 Coll. on Public Service came into force. The total number of employees to that day was 150. On the basis of analysis of executed activities and vindicated working activities 120 employees applied for entry to state service. One employee decided to leave the Office and 116 employees gave promise of state servant. From this number 6 employees are in preparatory, 106 in temporal and 2 in permanent state service, 2 employees are in political functions. 33 employees were classified to public service.

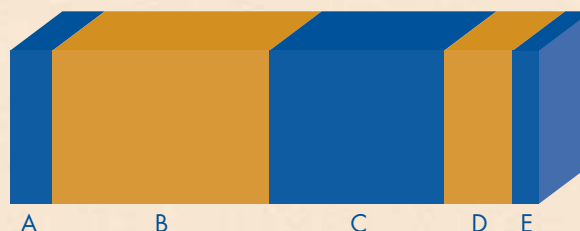
Only experts from particular technical fields to which an invention described in an application belongs, can decide about granting patent protection. Furthermore they must be educated in a patent law and must speak at least one procedural language of EU. The same criteria are valid for employees who decide about trademarks, designs and about dispute and appeal procedure.

The Office pays permanent attention to employees' education. In cooperation with EPO and WIPO there were pre-accession trainings for experts organised that were focused mainly on executive activities of the Office. This type of training is held in foreign languages both in the Office and abroad.

The employees attend the course "Intellectual property" where they get information from the whole area of the intellectual property. In the previous year 22 employees of the Office finished the course by their final thesis. From September 2002 25 employees have continued the educating in the course.

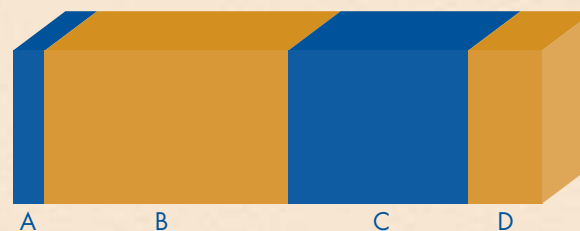
The interest of the Office is also focused on improving the language skills. In 2002 87 employees participated in all forms of language courses.

Zamestnanci podľa vekových skupín (31. 12. 2002)
Personnel by age (31. 12. 2002)



A	do 24 rokov	12	D	45 - 54 rokov	20
B	25 - 34 rokov	61	E	nad 55 rokov	7
C	35 - 44 rokov	50			

Zamestnanci podľa stupňa dosiahnutého vzdelania
Personnel by educational attainment



A	právnické VŠ / lawyers	9
B	technické VŠ / graduate engineers	66
C	iné univerzity / others universities	50
D	stredná škola / secondary school	20


Úrad priemyselného vlastníctva SR je rozpočtovou organizáciou, ktorá je finančnými vzťahmi napojená na štátny rozpočet. Všetky správne poplatky za konanie, poplatky za udržiavanie jednotlivých predmetov priemyselného vlastníctva v platnosti, príjmy za služby poskytované verejnosti a za konanie o medzinárodných ochranných známkach sú príjmami štátneho rozpočtu.

The Industrial Property Office of the Slovak Republic is a budgetary organization. The state budget is the only source for the Office activities. All administrative fees for procedures, fees for maintenance of individual institutes of industrial property right in force, incomes from services provided to the public and from procedures of international trademarks are returned to the state budget.

HOSPODÁRSKE VÝSLEDKY ROKU 2002 / ECONOMIC RESULTS IN THE YEAR 2002		
Ukazovateľ / <i>Index</i>	tisíc Sk <i>in thousand Sk</i>	tisíc EUR <i>in thousand EUR*</i>
Príjmy kapitoly / <i>Chapter income</i>	24 717	592
Správne poplatky / <i>Administrative fees</i>	64905	1555
Príjmy spolu / <i>Total income</i>	91 822	2 200
Výdavky kapitoly spolu / <i>Chapter expenditure in total</i>	72 045	1 727
z toho / <i>out of which:</i>		
Bežné výdavky / <i>Running expenses</i>	58 901	1 412
V tom / <i>Including</i>		
Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV <i>Wages, salaries, service income and OOV</i>	26645	638
Poistné a príspevky zamestnávateľa <i>Insurance and employer's contributions</i>	9 827	236
Tovary a ďalšie služby <i>Goods and other services</i>	22316	534
Bežné transfery <i>Current transfers</i>	114	3
Kapitálové výdavky / <i>Capital expenditure</i>	13 144	315

* Kurz Národnej banky Slovenska - 31. december 2002/
Exchange rates of the National Bank of Slovakia - 31 December 2002





Výročná správa 2002/ Annual Report 2002

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky
Industrial Property Office of the Slovak Republic
Jána Švermu 43, 974 04 Banská Bystrica
Slovenská republika/ Slovak Republic

Tel.: +421 48 4300111
Fax: +421 48 4132563
E-mail: upv@indprop.gov.sk
<http://www.upv.sk>, www.indprop.gov.sk
ISBN 80-88994-23-3